



**Anishinaabek E-zhi-
ngodweyaangizowaad
Biindigeng
Dibaakonige-
Gwekwendimoowinan
Kinowaajbiigan-
Mzinigan**

Zhoonyaa gaa-miigwed:

 **The Law
Foundation
of Ontario**
Advancing access to justice



NGO DWE WAANGIZID ANISHINAABE

One Anishinaabe Family

Debenjiged gii'saan anishinaaben akiing giibi dgwon gaadeni mnidoo waadiziwin.
(Creator placed the Anishinabe on the earth along with the gift of spirituality.)

Shkode, nibi, aki, noodin, giibi dgosdoonan wii naagdowendmang
 maanpii shkagmigaang.

(Here on mother earth, there were gifts given to the Anishinabe to look after, fire, water, earth and wind.)

Debenjiged gii miinaan gechtwaa wendaagog Anishinaaben waa naagdoonjin
 ninda niizhwaaswi kino maadwinan:

(The Creator also gave the Anishinabe seven sacred gifts to guide them. They are:)

Zaagidwin, Debwewin, Mnaadendamowin, Nbwaakaawin, Dbaadendziwin,
 Gwekwaadziwin miinwa Aakedhewin.

(Love, Truth, Respect, Wisdom, Humility, Honesty and Bravery.)

Debenjiged kiimiingona dedbinwe wi naagdowendiwin.

(Creator gave us sovereignty to govern ourselves.)

Ka mnaadendanaa gaabi zhiwebag miinwaa nango megwaa ezhwebag,
 miinwa geyaabi waa ni zhiwebag.

(We respect and honour the past, present and future.)

Preamble to the Anishinaabe Chi-Naaknigewin (Anishinabek Nation Constitution)
 Adopted by the Anishinabek Grand Council - June 6, 2012

Anishinaabek E-zhi-ngodweyaangizowaad

Ezhi-biigaadeg Zhinda

Gnoosh Anishinaabek E-zhi-ngodweyaangisowaad	3
Anishinaabek Ezhi-ngodweyaangizowaad	3
E-miigwechigaazjig.....	3
Debendang.....	3
Ezhi-aagoni-chigaadesinog	5
Gaawiin Dibaakonige-wiindimaagewin	5
Gwek Ezhising Wiindimaagewin	5
Zaagijeying Ndikenjigewinan Miiniwaa Waasmoon-nendimoowinan	5
Maamowibiigaazod Bemaadizid, Nokiiwin, Ndikenjigewin Maage E-nokiid	6
Enaabidag Maanda Kinowaajbiigan-mzinigan	7
Oooshime Ji-teg Kendaasowin Miiniwaa Nsastamookiiwin	7
Ezhibiigaadeg Mompai Kinowaajbiigan-mziniganing	7
Aaniish E-zhinokiimgak Ontario Dibaakonigewin Zhichigan?	9
Ontario E-nji-dibaakoniding-zhichigan.....	9
Aanind Geyaabi Enji-dibaakoniding Zaagijeying Ontario Enji-dibaakoniding Zhichiganan	14
Ngoji-bkaan Dibaakonigewin-zhichiganan Zaagijeying Ontario Dibaakonigewin Zhichigan... ..	15
Wenesh Etegin Ndikenjigewinan Miiniwaa Aasgaabwitaagewin Zhichiganan?	17
Ndikenjigewinan Miigweng Dibaakonige Naadimaagewin Gegoo Nangdesinok Maage Noondaash	17
Ndikenjigewinan Ji-aangzheyin Edibaakoniged Maage Enaadimoowaad E-debaakonigenjin	27
Aasgaabwitaagewin Zhichiganan Nji-sa Anishinaabek Bemaadizijig	28
Gchi-gimaanaang Nokii-aajkinganan Nendowendaagoziwaad Ji-naagide'Endimoowaad Gegoo Emiikigaadeg.....	30
Gezhi-ginoondwaa Gonda Edibaakonigejig Ndikenjigewinan Miiniwaa Aasgaabwitaagewin Nokiiwinan	33
Ontario Enji-dibaakoniding Tegin.....	33
Edibaakoniged Enji-nokiid-aajkingan	34
Dibaakonigewin Zhoonyaa Noondeseg Nokii-aajkinganan (Zhoonyaa-bi-njibaamgok Dibaakonigewin Zhoonyaa Noondeseg Ontario).....	34
Ngodoodenaawziwin Dibaakonigewin-gamigoon (Zhoonyaa Bi-nji-baamgok Dibaakonigewin Zhoonyaa Noondeseg Ontario).....	35
Ngo-dweyaangizowin Dibaakonige Nokii-aajkinganan (Zhoonyaa Bi-nji-baamgok Dibaakonigewin Zhoonyaa Noondeseg Naadimaagewin Ontario)	39
Ngo-Dweyaangizowin Dibaakonigewin Enji-nokiichigaadegin (Zhoonyaa Bi-nji-baamgok Dibaakonigewin Zhoonyaa Noondeseg Ontario).....	39

Gegoo Getchi-Piitendaagok Enji-nokiichigaadeg (Zhoonyaa Bi-nji-baamgok
 Dibaakonigewin Zhoonyaa Noondeseg Ontario)40

Ekinoomaagozid Dibaakonigewin Zhoonyaa Noondeseg Enokiitigig
 (Zhoonyaa Bi-nji-baamgok Dibaakonigewin-Zhoonyaa Noondeseg Ontario)41

Dibaakonigewin Naadimaagewin Ndikenjigewinan42

Dibaakonigewin Wiindimaagewin Ndikenjigewinan42

Jiteg Ji-waabnjigaadeg Gwekwendimoowinan Ndi-kenjigewinan43

Mdaaching Ezhi-sowengaadeg Canada Niigaanzii-gamigoong44





Gnoosh Anishinaabek E-zhi-ngodweyaangizowaad

Anishinaabek E-zhi-ngodweyaangizowaad

Geyaabi gegoo wiindimaagewin nji sa Anishinaabek E-zhi-ngodweyaangizowaad Biindigeng Dibaakonige-gwekwendimoowinan Kinowaajbiige-mzinigan, gnoosh Anishinaabek E-zhi-ngodweyaangizowaad:

Union of Ontario Indians
1 Migizii Miikan
P.O. Box 711
North Bay, Ontario P1B 8J8

Wenpash: 1-877-702-5200
Giigido-biiyaabkoon: 705-497-9127
Fax: 705-497-9135
Website: www.anishinabek.ca

E-miigwechigaazjig

Gonda Union of Ontario Indians gchi-miigwechaawan zhoonyaa gaa-miigwejjig oodi Enji-dibaakonigeng Enkiitigig mompii Ontario manda sa nji nokiiwin. Booj dash go gonda Enji-dibaakonigeng Enkiitigig mompii Ontario Biindigeng Dibaakonige-gwekwendimoowin Zhoonyaa, gonda Union of Ontario Indians wiinwaa eta go maanda nji-ndizowin mompii kina eteg.

Debendang

Debendang gaa-zhibiiaang 2018

Union of Ontario Indians. Kina dibendaagwad.

Ngoji-ji-zhibiigaadesinog maanj go iidig nikeyaa maanda mzinigan gegoo zhi-bigidnizig maaba Union of Ontario Indians gaawii gegoo zhi-bigidnigaadesinoo.

Ntami-mzinaakizigaadeg



Ezhi-aagoni-chigaadesinog



Gaawiin Aawzinag Dibaakonige-wiindimaagewin

Maanda Anishinaabek E-zhi-ngodweyaangizowaad Biindigeng Dibaakonige-gwekwendimoowinan Kinowaajbiigan-mzinigan gaawii zhi-ndowendaaksinoo ji-miinding dibaakonige zhichigewin miiniwaa gaawiin daa-zhi-penmandaagaadesinoo dibishkoo aawang dibaakonige-zhichigewin. Mompïi wiindimaagewin eteg Kinowaajbiigan-mziniganing gaawiin ndowendaagosinoo ji-baashjiseg dibishkoo Ontario dibaakonigewin zhichigan gnoma daa-aanjiigaade, bezhig bemaadizid debendang di-baakonigewin gegii daa-aanseni, miiniwaa ndikenjigewinan miiniwaa aasgaabwitaagewinan etegin daa-ni-aansenoon eni-pii-chi-zhiseg pii. Bekish dash go gaawiin wiikaa niizh nenaasaab ezhiwebak nji-sa maaba bezhig ezhi-maamoweizid zhiwe Ontario dibaakonigewin zhichigan ni-naasaab aawzinoon, kina go bebezahig ndizowin bkaanad enso-bezhig.

Mkowaataagizowin dash temgwad ji-gnoonad debaakoniged maage debaakonigenjin enaadimowaad giish pin gegoo mineziyin dibaakonigewin wiindimaagewin.

Gwek Ezhsing Wiindimaagewin

Booj go weweni gigweji-zhibiigaade mompïi ezhibiigaadeg zhanda sa Anishinaabek E-zhi-ngodweyaangizowaad Biindigeng Dibaakonige-gwekwendimoowinan Kinowaajbiigan-mzinigan gwekibiigaade miiniwaa debwemgad pii-maanda gaa-mzinaakizigaadeg, eshi-aanseg dash gegoo pii-gaa-shkwaa mzinaakizigaadeg gnoma daa-mookese ezhi-piitendaagok maanda wiindimaagewin. Anishinaabek ezhi-ngodweyaangizowaad gaawii miigwesii-naawaa gwekwendimoowin, gwek kidwin maage ji-

aasgaabwitang maanda sa endigwen weweni-ji-zhibiigaadeg mompïi ewiindimaading maanda sa Anishinaabek E-zhi-ngodweyaangizowaad Biindigeng dibaakonige-gwekwendimoowinan kinowaajbiigan-mzinigan, maage ezhi-ndowendiman ji-gwesing waa-zhi-nokaaziin.

Zaagjeying Ndikenjigewinan Miiniwaa Waasmooninendimoowinan

Wi Anishinaabek E-zhi-ngodweyaangizowaad Biindigeng Dibaakonige-gwekwendimoowinan Kinowaajbiigan-mzinigan miigwemigad wiindimaagewin nji sa zaagjeying ndikenjigewinan miiniwaa ge-mkagaadeg zaagjeying waasmoowin-nendimoowinan. Niw zaagjeying ndikenjigewinan miiniwaa waasmoowin-nendimoowinan tenoon zaagjeying Anishinaabek ezhi-ngodweyaangiziwaad doo-gishkweziwinwaa. Kiin dash aabideg ka-zhitoon gwek nendimoowin ezhi-debwe'endiman niw zaagjeying etegin ndikenjigewinan miiniwaa waasmooninendimoowining. Booj dash go weweni ndikenjigaadenoon zaagjeying etegin ndikenjigewinan miiniwaa eni-naasaabseg waasmooninendimoowining ge-zhi-minawaabjichigaadeg zhanda Anishinaabek E-zhi-ngodweyaangizowaad Biindigeng Dibaakonige-gwekwendimoowinan Kinowaajbiigan-mzinigan, Anishinaabek Ezhi-ngodweyaangiziwaad gaawiin gwekwendiziinaawaa ezhi-piitendaagok, ezhi-mooshkineying maage ezhi-gwekibiigaadeg niw zaagjeying ndikenjigewinan miiniwaa waasmooninendimoowinan gewii ezhibiigaadegin zhiwe Anishinaabek E-zhi-ngodweyaangizowaad Biindigeng Dibaakonige-gwekwendimoowinan Kinowaajbiigan-mzinigan.

Maamowibiigaazod Bemaadizid, Nokiiwin, Ndikenjigewin Maage E-nokiid

Maamowibiigaazod bemaadizid, nookiiwin, ndikenjigewin maage e-nokiid zhiwe Anishinaabek E-zhi-ngodweyaangizowaad Biindigeng Dibaakonige-gwekwendimoowinan Kinowaajbiigan-mzinigan gaawiin gegoo shi-beshaakibiiziin nji-sa Anishinaabek ezhi-ngodeyaangizowaad gegoo, enokiid miiniwaa/maage dinkiiwin emiigwed iw bemaadizid, nokiiwin, ndikenjigewin maage enokiid. Giish pin giin wii-ginoondwaa zhiwe ezhibiigaazojig, giin aabideg gdaa-ndikendimaag ezhi-ndowendiman. Anishinaabek Ezhi-ngodweyaangizowaad gaawii gegoo miigwesiiwag wiindimaagewin nji-sa gwaya bemaadizid, nokiiwin, ndikenjigewin maage e-nokiid ezhibiigaazod miiniwaa gaawiin gegoo kenjigaadesinoo wiinwaa ezhi-mindimoowaad dinkiiwinwaa.

Anishinaabek Ezhi-ngodweyaangizowaad gaawiin gegoo daa'aaziin gishkiweziwin miiniwaa gaawiin gegoo dibendaasowin tesinoo ji-nakazong maage ji-mji-nakaazong, bekish gaawiin dash go eta-go, gegoo aanchigaadeg, aanji-nokaazong maage aansijgaadeg gegoo wiindimaagewin gegoo ge-bi-zhiwebak maage ge-bi-zhiwebizid eko-nsing ezhi-maawnjidoowaad.

Anishinaabek Ezhi-ngodeyaangizowaad gaawiin daapinaziin gishkiweziwin maage naamdiwin giish pin gegoo ni-aanseg ezh-nikaadeg, enji-nokiing ngoji, maage ge zhi-ndikendimin gwaya bemaadizid, nokiiwin, ndikenjigewin maage enokiid bekish ezhibiigaadeg zhiwe Anishinaabek E-zhi-ngodweyaangizowaad Biindigeng Dibaakonige-gwekwendimoowinan Kinowaajbiigan-mzinigan.



E-naabidag Maanda Kinowaajbiigan-Mzinigan

Oooshime Ji-teg Kendaasowin Miiniwaa Nsastamookiiwin

Anishinaabek E-zhi-ngodeyaangizowaad gii-zhitoonaawaa Anishinaabek E-zhi-ngodweyaangizowaad Biindigeng Dibaakonige-gwekwendimoowinan Kinowaajbiigan-mzinigan ("Kinowaajbiigan-mzinigan") ji-mbishkaag Anishinaabek debendaagozijing kendaasowin miiniwaa nsastamookiiwin nji-sa maanda Ontario enji-dibaakoniding zhichigan, etegin dibaakonige ndi-kenjigewinan miiniwaa aasgaabwitaagewin nokiiwinan, miiniwaa e-yaawing getchi-piitendaagok gishkiweziwinan etegin nji-sa Anishinaabek bemaadizijing nendowendigig naadimaadiwin zhiwe Ontario enji-dibaakoniding-zhichigan.

Ezhibiigaadeg Mompil Kinowaajbiigan- mziniganing

Maanda Kinowaajbiigan-mzinigan zhiibiigaade:

- Mooshkin kina ezhi-nokiimgok Ontario e-nji-dibaakoniding-zhichigan nokiiwiin;
- Wiindimaagewin nji-sa dibakonigewin ndi-kenjiganan miiniwaa aasgaabwitaagewin nokiiwinina e-waamowaad Anishinaabek bemaadizijing nendowendigig naadimaadiwin zhiwe Ontario enji-dibaakoniding-zhichigan jinaadimoowindowaa ji-nsastamowaad dibaakonige-dibendizowin miiniwaa e-bi-bigomshkaag; miiniwaa
- Ge-zhi-ndikendiman dibaakonigewin ndikenjigewinan miiniwaa aasgaabwitaagewin nokiiwinan.



Aaniish E-zhinokiimgak Ontario Dibaakonigewin Zhichigan?

Mompri maanda minik Kinowaajbiige-mzinigan miigwen mooshkin ezhi-nokiimgak Ontario e-nji-dibaakoniding-zhichigan miiniwaa dinoo'oondibaakonigewin e-noondaagaadegin miiniwaa e- Ontario e-nji-dibaakoniding-zhichigan. Dibaajimataadiwin te ge-nji digook niindan dibaakonigewinan zaagijeying Ontario e-nji-dibaakoniding-zhichigan mini kaki-debenjigaadeg (miidash ediming debendang) ge-zhi-ndowendaagod gewii digobiigaade mompii.

Mompri maanda minik ni-bebkaanchigaade maanda nikeyaa:

1. Ontario e-nji-dibaakoniding-zhichigan;
2. Ontario e-nji-dibaakonigeng zaagijeying Ontario e-nji-dibaakoniding-zhichigan; miiniwaa
3. Ngoji-bkaan dibaakonigewinan eshchigeng zhaagijeying Ontario e-nji-dibaakoniding-zhichigan.

1. ONTARIO E-NJI-DIBAAKONIDING-ZHICHIGAN

Ontario e-nji-dibaakoniding-zhichigan nswi tenoon enaabiising dibaakonigewin;

1. Ontario E-nji-dibaakoniding-Zhichigan;
2. Memonji-zhbigaabwimgak dibaakonigewin Gwekwendimoowinan; miiniwaa
3. Enji-dibaakoniding teg ji-aanji-noondaajigaadeg mompii Ontario.

Bebezhig nindan dibaakonigewinan daa'aanaawaan njiken ezhiwebkin miiniwaa mshkooziwinan. Nindan nswi enaabiising dibaakonigewinana miiniwaa ezhi-nokiimgak miiniwaa ezhi-mshkooziimgak di-ni-nsastamookiim.

Ontario E-nji-dibaakoniding Ezhi-gwekwendaagok

Ontario Enji-dibaakoniding Ezhi-gwekwendaagok daa'aan gishkiweziwin minik enkamgaak enaabid ji-minzhaadang dibaakonigewinan ebigomshkaag dibishkoo ezhi-ngodweyaangizowaad dibaakonige zhiwebiziiwinan, mooshkin go minik ezhi-tikonweng mompii Ontario, ezhi-webak, ezhi-noondaading, miiniwaa nendowaabminjig. Maanda dibaakonigewin mompii Ontario miiniwaa Canada mii'naawaan Ontario e-nji-dibaakoniding-zhichigan mshkooziwin.

Ontario enji-dibaakoniding ezhi-gwekwendaagok gewii zhi-sowengaade niizhwaaching dibaakonigewinan nikeyaa, miidash nindan:

- Giiwedinong-Epingishmag / (Ningaabwinong)
- Giiwedinong-Waabanong
- Waabanong
- Aabitoweying-Waabanong
- Gchi-oodenaang
- Aabitweying-Epingishmag / (Ningaabwinong)
- Epingishmag / (Ningaabwinong)

Kina go nindan nikeyaa tenoon deminik Ontario Enji-dibaakoniding ezhi-gwekwendimong gibaakodii-gamigoon zhiwe nikeyaa.

Ontario E-nji-dibaakoniding Ezhi-gwekwendaagok yaawag debendaagozijig gaa-zhigaazjig e-dibaakonigejig miiniwaa genowendang gwekwendaagizowin bzaantewin. Gwaya bemaadizid wii-ginoonaad nindan edibaakonigenjin zhinda Ontario Enji-dibaakoniding Ezhi-gwekwendaagok aabideg da-naan "Gi-chi-shpendaagos", miiniwaa

danaan genowendang gwekwendaagoziwin bzaantewin "Gdoo-zhpendaagos".

Ontario Enji-dibaakoniding Ezhi-gwekwendaagok dowan Gimaa-E-gwekwengaagozid nendowendimind ji-sowenang miiniwaa ji-gimaakidowaad enimadibijig enji-dibaakoniding mzowe Ontario miiniwaa miigwed dibaakonigenokiiwinan. Ontario Enji-dibaakoniding Eshigwekwendimong geyaabi go ooshlme ni-aawinooon eni-zhi-biigaadegin:

- Enkiitowaad Gimaa-E-gwekwendaagozid;
- Enkiitowaad Gimaa-E-gwekwendaagozid-Enaangzhed E-gwekwendaagozid Bzaantewin
- Memoonji-shpendaagozid e-aakinoodimaaged E-gwekwendaagozod bzaandewin;
- Memoonji-shpendaagozid E-gwekwendaagozid bzaantewin / En-kiitowaad Ontario Anishinaaben Gwekwendaagoziwin Bzaantewin nokiwaansan;
- Memoonji-naangzhejig Mzowe E-dibaakonigejig;
- Memoonji-naangzhejig mzowe gwekwendaagizowin Bzaantewin; miiniwaa
- Gaataaying beshaa eyaajig e-dibaakonigejig miiniwaa gaataaying beshaa eyaajig e-gwekwendaagozijig bzaantewin.

Maaba dash E-dibaakoniged Ontario enji-dibaakoniding ezhigwekwendaagok da-noondaan miiniwaa da-gii-zhendam:

- **Tikwongewinan zhiwebiziiwinan,** gaawiin dash wiigo niw waya ji-bzindowin maage getchi-piitendaagok zhichigewin giish pin wa gaa-tikonind ndowendang nji-ken debaakonigenjin ji-bzindaagwad maage ji-bzindowind (megwe bemaadizijig ji-dizhindamoowaad gwek gaa-zhiwebak). Noondaanan zhichigewinan dibishkoo endaang miigaadiwin, kwiidigemaagaan miigaadiwin, binoojiin miigaanin, miiniwaa kina tkwonwewinan nji-sa eshkiniigjig.
- **Ezhi-ngodeyaangizowaad-dibaakonigewin-zhiwebiziiwinan,** gaawiin dash wiigo webnidowin miiniwaa aki-debenjigaadeg ndizowin nji-sa debendigig. Noondaanan zhiwebiziiwinan maajii-webniding, dibenjigewin, zhisewin, aasgaabwitaagewin, bgidniding ji-daapinidowaa binoojiiyag, miiniwaa zhiwebiziiwinan nji-sa jinaanaagidowenmindowaa binoojiiyag weweni eshiwaasigwaa miiniwaa ndikendimindowaa ji-chigaazowaad binoojiiyag.
 - Ngoji ezhi-ngodweyaangizowad ezhi-dibaakoniding (piichin zhinkaade ezhi-maamowizing ngodweyaangizowin Enji-dibaakoniding) temgwad, da-noondaachigaadenoon kina ezhi-ngodweyaangizing dibaakoniwewinan zhiwebiziiwinan bekish webnidowin, aki sowenmaading, binoojiin miiniwaa wiijiwaagan aasgaabwitaagewin, dibenjigewin miiniwaa zhisewin,

binoojiin daapinamaading,
miiniwaa binoojiin
naanaagidendimind maajii-
biiganan. Ngodweyaangizowin
Ezhi-dibaakoniding aawan
dikwon enaasaab shkaab
dibishkoo Eshpendaagok
Ezh-dibaakoniding Ezhi-
gwekwendaagok.

- **Dibageng Enji-dibaakoniding**, pii ndikenjigaadeg giish pin gwaya e-naabmind gii-zhichiged giish pin ji-gibaakowind piinash ji-giizhiitaamgok.
- **Eshkiniigjig ezhi-dibaakoniding**, gegoo epiitendaagok dibaakonidwin, yaawaad Eshkiniigjig Ezhi-dibaakoniding E-dibaakonigejig, enkiitigig ninda nji-sa eshkiniigjig gaa-tikwongaazojig naameying Eshkiniigjig Tkwongewin zhichigan.
- **E-naadizing Noojimoowin Ezhi-dibaakoniding**, getchi-nendaagok ezhi-dibaakoniding memdige go nikeyaa bemaadizijig gegoo di-naadiziiwinwaa ezhi-noojimoowaad zhiwebiziiwinan. Enaadizing Noojimoowin enkiitigig, miiniwaa e-ndikenjigejig aawiwag ji-ndikendimowaad wenesh dinoo'oon naandwechigewin maage genaakinind. Aanind, gaawiin dash wiigo kina, Ontario Ezhi-dibaakoniding ezhi-gwekwendimong gibaakodii-gamigoong tenoon Enaadizing Noojimoowin Ezhi-dibaakoniding.
- **Gladue Dibaakinidowin**, mzowe Canada, aabideg gonda e-dibaakonigejig ji-daapinamoowaad ezhi-gchi-piitendaagok nindan Anishinaabe e-naabmind miiniwaa Anishinaabe emji-doodijig (bekish dash go shkonganing debendaagozig miiniwaa debendaagozisi gwaa, Aabitooziiyag, miiniwaa Inuit-ag),

nji-sa maanda Gladue naakonigewin. Aanind, gaawiin dash wiigo kina, Ontario Ezhi-dibaakoniding Ezhi-gwekwendimong gibaakodii-gamigoong temgwad Gladue dibaakonigewin.

- **Mji-mshkiki Naandwechigan Ezhi-dibaakonigeng**, getchi-nendaagok ezhi-dibaakoniding miigweng dibaakonige kowaabnjigewin nji-sa bemaadizijig epenmandangig mji-mshkiki gaa-tikongaazojig njisa naakaazowaad mji-mshkiki. Aanind, gaawiin go kina, Ontario Enji-dibaakoniding Gwekwendimoowin gibaakodii-gamigoon tenoon Mji-mshkiki ji-naandwechigaadeg dibaakonidwin.
- **Ji-gweji-aanjtoong** naakonigewinan nji sa Gwekwendimoowin Bzaantewin emiikang dibaachigaadeg zhichigewinan naameying Provincial Mji-zhichigewin Gchi-zhibiigan zhidchiganan.

Gwekwendimoowin Bzaantewin Emiikang mompai Ontario Enji-dibaakoniding Gwekwendimoowin da-noondaan miiniwaa da-gwekwendaan:

- **Dibageng ji-zaagdingoong kwedwewin**; miiniwaa
- **Enizhiwebak dibaakonigeng provincial mji-zhichigewinan**, bekish e-tkamsejig ebidnaasowindowaa, minikwewin-mzinigani-keng, e-mji-mibzoochigejig, animoshan debenmaajig, edebwe'enjigaadeg, daabaan enji-nwebshimin miiniwaa mbiigizinaakonige-zhibiiganan, miiniwaa aki-ezhi-gnowenjigaadeg.

Getchi-shpendaagok Enji-dibaakonigeng Gwekwendimoowin

Getchi-shpendaagok Enji-dibaakonigeng Gwekwendimoowin daa'aan gishkiwesziwin ji-minzhaadang mji-zhichigewin, mzowe-bimaadiziwin, miiniwaa ezhi-ngodoodenaawzing zhichigewinan. Getchi-shpendaagok Enji-dibaakonigeng Gwekwendimoowin nswi tenoon tikonan enaabiising:

- Gaataaying Enji-dibaakoniding;
- Bangii-kwedwewinan Enji-dibaakoniding; miiniwaa
- Ezhi-ngodoodenaawzing Enji-dibaakoniding.

Getchi-shpendaagok Enji-dibaakonigeng Gwekwendimoowin zhi-sowengaade nshwaaching nikeyaa, miidash maanda yawong:

- Giiwedinong-epingishmag / (Ningaabwinong
- Giiwedinong-waabanong
- Waabanong
- Aabitoweying Epingishmag / (Ningaabwinong
- Abitoweying Waabanong
- Gchi-odenaang
- Aabitoweying Zhaawanong
- Zhaawanong-epingishmag / (Ningaabwinong)

Ensa-bebezhig ngoji tenoon Getchi-shpendaagok Enji-dibaakonigeng Gwekwendimoowin gibaakodii-gamigoon.

Getchi-shpendaagok Enji-dibaakonigeng Gwekwendimoowin yaawag debaakonigejig gchi-gimaa-naang gaa-naagmaajin. Waya wiinoonaad nindan Getchi-shpendaagok Enji-dibaakonigeng Gwekwendimoowin daa'aan enaagzhed aabideg da-zhinkaanaan "Ki-chi-shpendaagos".

Getchi-shpendaagok Enji-dibaakonigeng Gwekwendimoowin enaangzhed dowaan

gimaa-e-gwekwendaagchiged wiin egimaakidang nimaadibiwinan zhiwe enji-dibaakoniding, sowenan naangzhewinan, miiniwaa geyaabi gegoo nji ezhi-gimaakidaageng miiniwaa ezhi-nokiitoong enji-dibaakonigeng.

Getchi-shpendaagok Enji-dibaakonigeng Gwekwendimoowin geyaabi ni-aawan:

- Enaadimaaged Gimaa-gwekwendimoowin
- Nshwaaswi Eniigaanzijig E-dibaakonigejig;
- Eniigaanzid Debaakoniged nji-sa ngodoodenaawziwin Enji-dibaakoniding; miiniwaa
- E-dibaakonigejig

Getchi-shpendaagok Enji-dibaakonigeng Gwekwendimoowin bekish yaawag gekendaasojig gchi-gimaanaang Province gaa-nagmigaazojig miiniwaa daa'aanaawaa gishkiweziiwin ji-miikmoowaad nokiiwin ebookshkaamgok.

Edibaakoniged zhiwe Getchi-shpendaagok Enji-dibaakonigeng Gwekwendimoowin da-noondaan miiniwaa da-dizhindaan:

- **Mzowe bimaadiziwin** zhichigewinan dibishkoo enjinookiing miigaadiichigewinan, endang miigaadiichigewinan, gegoo baamenjigaadesinok naadaabkwewinan, Wiidigewin miigaadiwin, nokiiwin ebookshkaamgok, miiniwaa nokiiwin eni-aanse;
- **Getnaami tkongewin zhichiganan;**
- **Zhicganen enji-dibaakonigeng** gegoo nikeyaa biinjiiyig zhichigewinan dibishkoo gweji-ngaasjigeng (gwekwendimoowin ji-gweji maage ngaasdoong maage ji-gweji-ngabinind waya ji-zhichiged

gegoo) gaawiin dash wiigo tesinooon dibaakonigewinan;

- **Gaataaying Enji-dibaakoniding** enji-ndikenjigaadegin naakonigewinan dibishkoo nooj ngoji-nokiiwinan, aanseg mzowe bimaadiziwinan zhichiganan bekish wii-dibageng naanmidna-nching-mdaaswaak maage noondaash, miiniwaa gigweji-aansidoong Egaachigin Ndikenjige Enji-dibaakonigeng. Pane go maanda Gaataaying Enji-dibaakonigeng yaawag nswi edibaakonigejig booj dash go piichin bezhig eta daayaa;
- **Ngodoodenaawziwin** enji-dibaakoniding miikan webnigewin, sagjiwenindowin, binoojiinyag njin'nindowaa, ji-dibageng, miiniwaa ngodoodenaawziwin endang zhiwebiziiwinan; miiniwaa.
- **Bangii-kwedwewinan** Enji-dibaakoniding enji-miikigaadegin waa-naawseg mzowe bimaadizowin miigaadiwin digobiising Niishtanashi-naanin-shi-mdaaswaak maage noondaash.

Noondaachigaadenoona nindan dibaakonigewinan enjikesid edibaakoniged maage edinaakonideg miiniwaa ezhi-tooog naakonigewinan zhiwe Getchi-shpendaagok Enji-dibaakonigeng Gwekwendimoowin.

Enji-dibaakoniding teg ji-aanji-noondaajigaadeg mompii Ontario

Enji-dibaakoniding teg ji-aanji-noondaajigaadeg mompii Ontario daa'aan gishkiweziwin ji-noondang miiniwaa.

Enji-dibaakoniding teg ji-aanji-noondaajigaadeg mompii Ontario yaawag

debendaagozijig debaakonigejig gaa-chigaazojig nji-sa gchi-gimaanaang. Waya wii-ginoonaad nindan debaakonigenjin zhinda Enji-dibaakoniding teg ji-aanji-noondaajigaadeg da-zinkaanaan "Egwekwendang".

Enji-dibaakoniding teg ji-aanji-noondaajigaadeg mompii Ontario yaa egimaawid miiniwaa geyaabi aanind edibaakonigejig. Enji-dibaakoniding teg ji-aanji-noondaajigaadeg zhinda Ontario temgwad oodi gchi-odenaang Toronto oodi Osgoode Hall.

Nswi yaawag enimadibijig, booj dash go piichin naanan edibaakonigejig noondaanaawaan miiniwaa dizhindaanaawaan nindan. Nindan enaabiising bezhig yaa enoondang nindan, booj dash go piichin naanan debaakonigejig daa-yaawag. Enji-dibaakoniding teg ji-aanji-noondaajigaadeg zhinda Ontario.

Enji-dibaakoniding teg ji-aanji-noondaajigaadeg mompii Ontario gewii noondaanaawaan miiniwaa dooshtoonawaan eanji-noondaajigaadegin nji gebaakoogaazig e-gigweji-aanjtooog gaa-zhi-naakonindowaa.

Di-naakonigewinwaa gonda Enji-dibaakoniding teg ji-aanji-noondaajigaadeg mompii Ontario ni-aansenoona nikeyaa getchi-shpendaagok enji-dibaakoniding mompii Canada ni-maazhaawin (mii-dash maanda edming aabideg ji-gwedwewaad ji-aanseg).

Mkowaataagizowin temgwad ji-ginoonad edibaakoniged maage enaadimoowaad edibaakonigenjin ji-ndikenjigaadeg giish pin maanda gdoo-zhiwebiziiwin mgising zhiwe teg Ontario enji-dibaakoniding zhichigan.

2. AANIND GEYAABI ENJI-DIBAakonIDING ZAAGIJEYING ONTARIO ENJI-DIBAakonIDING ZHICHIGAN

Gaawiin go kina nindan ndizwinan mgisizinoon naasab naameying zhiwe Ontario Enji-dibaakoniding Zhichiganing. Maanda Ontario Enji-dibaakoniding Zhichigan eta-go daa'aan gishkiweziwin ji-miikang dibaakonigewinan bi-nji-baamgok ezhi-dibaakoniding zhinda Ontario maage memdige go-eta dibaakonigewinan mompii Canada.

Aanind dibaakonige-zhichiganan gnomaazagijeying zhiwe Ontario Enji-dibaakoniding zhichigan, miiniwaa memkaaj ji-bi-waamgok zhiwe tegin aanind dibaakonigewinan, bekish dash go:

- **Gchi-gimaanaang Enji-dibaakoniding mompii Canada**, mzowe eshkimaadsek dibaakonigewin noondaachigaadeg miiniwaa dizhinjigaade dibaakonigewinan e-aagnonechigaadegin ebi-mbishkaag gchi-gimaanaang nji. Nindan dibishkoo zhinoomaagewinan njisa dibaakonigewinan zhichiganan gnomaazagidizhindigig Gchi-gimaanaang Enji-dibaakoniding mompii Canada aawanoon ndikenjigewinan nji maaba Gchi-mimaanaang Canada, dibaakonigewinan naameying Anishinaabe Zhichigan Naakgonigewin, miiniwaa gegoo ni-aanseg naakonigewinan nji-sa gchi-gimaanaang noodaachigewinan dibishkoo go memoonji-piitendaagok ndikenjigewinan noondaajigewinan mompii Canada.
- **Gchi-gimaanaang naadaapkweng enji-dibaakoniding mompii Canada**, ooshime eshpigaabwimgak dibaakonigewin e-noondang miiniwaa

edizhindang dibaakonigewin zhichiganan dibishkoo gchi-gimaanaag naadaapkweg-zhoonyaa, gegoo debagaadeg miiniwaa nokiiwin naadaapkweg-zhoonyaa, nokiiwin-ezhigwesek, miiniwaa.

- **Enji-dibaakoniding Martial Eni-aanji-noondaajigaadeg dibaakonigewin mompii Canada**, ooshime eshpigaabwimgak dibaakonigewin e-noondang miiniwaa edizhindang e-noondaajigaadegin naakinigewinan bi-nji-baamgok enji-dibaakoniding Martial, aawan zhimaagmishii-dibaakonigewin e-wiindimaagemgok dibaakonigewinan ezhiwebak nji-sa zhimaagnishag eyaajig miiniwaa mzowe eyaajig e-wiijiwaajig zaagijeying njisa mji-zhichigewin miiniwaa mji-zhichigewin maanda eshnikaadeg zhiwe Mzowe Naagidowendiwin Zhichigan Naakonigewin.
- **Getchi-shpendaagok enji-dibaakoniding mompii Canada**, memoonshpaag dibaakonigewin mompii Canada e-noondang miiniwaa e-dizhindang e-aanji-noondaajigaadegin bi-nji-baamgok di-zhinjigewinan memoonji-shpaag enji-dibaakoniding memoonji-shkwaaj mompii mzowe mdaaching ezhi-sowengaadeg maanda Canada. Memdigen go pii, maada bezhig ndowendang ji-aanji-noondaajigaadeg naakonigewin zhiwe Memonji-shpendaagok Enji-dibaakoniding mompii Canada, aabideg ji-kwedwed ji-maazhaad (edming dash maanda, aabideg ji-miinind bgidnigewin) bi-nji-baamgok getchi-shpendaagok Enji-dibaakoniding mompii Canada). Aanind dash go mji-zhichigewinan zhichiganan miiniwaa

noondaajigewinan enendang maaba enji-dibaakoniding aanji-noodaajigaadegin gegoo nikeyaa gaa-bi-nji-baamgok mdaaching nikeyaa maanda eshseg Canada gimaawin, temgwad gishkiweziiwin ji-waamgok aanji-noodaajigaadegin, miiniwaa gaawiin memkaaj ji-miinding ni-maajaawin ji aanji-noodaajigaadegin maaba sa nji Getchi-shpendaagok Enjidibaakoniding Canada. Maanda Getchi-shpendaagok enji-dibaakoniding mompii Canada gewii daa-miigwen gezhi-wiindimaading nji-sa kwedwewinan njisa gaa-miigwed maaba Eniigaanzid gaa-nagmind (enkiitoowaad gchitwaa-gimaa-wiikwaan mompii Canada maanda sa nji-gchinaakonigewin).

- **Zaagijeying enji-dibaakoniding** dibishkoo mzowe dibaakonidowin gwekwendimowin, yaawong enji-dibaakoniding Mooshkin Mzowe Ezhi-ngodeyaangizing. Daa'aan gishkiweziiwin ji-noondang miiniwaa ji-dizhindang, nji-sa eshibiigaadeg mzowe dibaakonigewin, nindan e-aagonetaajigemgok e-bi-biindigeshkaag nji-sa debendaagozijig zhiwe Moozhkin Mzowe Ngodeyaangizowinin miiniwaa ji-miigwed wiindimaagewinan nji-sa dibaakonigewin kwedwewinan maaba sa enagmind Mooshkin Mzowe ngodeyaangizowin debendaagozid, miiniwaa getchi-piitendaagosijig nokiiwaansan, dizhinjigaade nji-sa Mzowe Akiing Enji-dibaakoniding gwekwedimoowin. Canada gewii dibendaagozi zhiwe Mooshkin Mzowe Ngodeyaangizowining.

Giish pin geyaabi gegoo wiindimaagewinan nindan sa nji enji-dibaakoniding

ndowenjigaadegin, taga giigidan ngoji-enji-dibaakoniding zhichigan nikeyaa. Mkowaataagizowin temgwad ji-ginoonad e-dibaakoniged maage e-naadimoowaad edibaakonigenjin ji-ndikenjigaadeg giish pin maanda gdoo- zhiwebiziiwin mgising zhiwe teg Ontario enji-dibaakoniding zhichigan.

3. NGOJI-BKAAN DIBAAKONIGEWIN-ZHICHIGANAN ZAAGIJEYING ONTARIO DIBAAKONIGEWIN ZHICHIGAN

Aanind dibaakonigewinan waa-dizhinjigaadegin mompii Ontario daa-noondaajigaadenoon miiniwaa daa-dizhinjigaadenoon gegoo bkaan nikeyaa booj dash go zhinda eshchigeng Ontario enji-dibaakoniding zhichigan.

Nindan bekish daa-ni-zhichigem dibishkoo:

- **Ezhi-aandaakonigeng**, aawan zhichigan pii maaba e-bi-aandaakoniged naadimoowaad bemaadizinjin gegoo aagonetaadiwin teg ji-nokiichigaadeg maamowi weweni ji-miikseg maanda e-aagonechigaadeg. Gaawii maaba e-aandaakonideg miigwe-siin dibaakonige-wiindimaagewin miiniwaa gaawiin daa'aasiin gishkiwesiiwin gegoo shkwaaj naakonigewin gi-zhitood. Memdige go pii teg maanda ezhi-aandaakonigeng wenpash. Ngodoodenaawziwin dibaakonigewin zhichiganan aawanoon nindan dibishkoo pii bemaadizijig ji-zhitoowaad wiinwaa ezhi-aandookonigeng.
- **E-dibaabiishkoojiged**, aawi quasi-dibaakonige-zhichigan (edming yang mshkooziiwin miiniwaa nenaasab zhichigewinan dibishkoo enji-dibaakoniding yaad maaba

e-dibaabiishkoojiged kigwejimind ji-naawchiged gegoo dibaakonige aagonetaagewinan. Maaba e-dibaabiishkoojiged aawi njiken bemaadizid gaawii gegoo ndizowin jiyang maanda san ji-aagonetaagewin. Gaawiin maaba e-dibaabiishkoojiged miigwesiin gegoo dibaakonigewin wiindimaagewin miiniwaa gnomaa daayaan gishkiweziwin ji-tood shkwaaj naakonigewin maage gegoo ji-wiindimaaged. Maanda dibaabiishkoojigewin gnomaa aabideg ji-zhiwebak nooj nikeyaa, dibishkoo enkii jig eshiwebkin pii eniigaanzid miiniwaa enkii jig waazigwaa gishkiweziwin wiinwaa njiken ji-naawsidoowaad ezhiwebziwaad. Gewii dash go gegoo bkaan, dibishkoo ezhi-ngodeyaangizing dibaakonigewin, dibaabiishkoojigewin gnowaa daandowendaagod wenpash.

- **Noojimoowin dibaakonigenokiwinan** miiniwaa zhichigewinan, teg memdige noojimoowin gaa-zhi-mji-doodwindwaa miiniwaa jinaawseg neyaab bimaadizowin gonad gaa-mji-doodaagaazjig nji-sa maanda aagonetaagewin.
- **Mdaaching ezhi-sowengaadeg maanda Canada** psagaakog, nookiiwaansan, miiniwaa noondaajigewinan mompii Ontario zhaazhigo gaa-miingaaazjig mshkooziwin ji-noondaajigaadegin miiniwaa ji-dizhinjigaadegin naameying Ontario naakonigewin maage zhinoomaading waa zhichigeng.

Giish pin geyaabi gegoo wiindimaagewinan nindan sa nji enji-dibaakoniding ndowenjigaadegin, taga giigidan ngoji-enji-dibaakoniding zhichigan nikeyaa. Mkowaataagizowin temgwad jiginoonad e-dibaakoniged maage e-naadimoowaad edibaakonigenjin giish pin nindan dibaakonigewinan zhichigewinan gegoo gezhi-miikseg e-zhiwebziyin.

Wenesh Etegin Ndikenjigewinan Miiniwaa Aasgaabwitaagewin Zhichiganan?



Momprii maanda minik Kinowaajbiige-mzinigan miigwen mooshkin ezhi-nokiimgak aanind dibaakonige ndikenjigewinan miiniwaa aasgaabwitaagewinan eteig momprii Ontario. Gaawiin maanda aashto-wiindimaagewin aawzinoo. Taga kendan gaawiin maanda etago aawzinoo eteg maamowising zhibiigaadeg dibaakonigewin ndikenjigewinan miiniwaa aasgaabwitaagewin zhichiganan etegin gnomaa geyaabi aanind gaawii momprii giidigo-biigaadesinoo.

Wiindimaagewin gezhi-debnad waya zhiwe dibaakonigewin ndikenjigewinan miiniwaa aasgaabwitaagewin zhichiganan zhinda ezhibiigaadegin bekish "Gezhi-giigidong Dibaakonigewin Ndikenjigewinan miiniwaa Aasgaabwitaagewinan nikeyaa momprii kinoowaajbiigan-mziniganing.

Momprii dash maanda minik ni-bebkaan sin:

1. Ndikenjigewinan miigweng naadimaagewin gaawiin gegoo nangdesinok, maage gchi-bedigindeg;
2. Ndikenjigewinan ji-aansheyin e-dibaakoniged maage enaadimoowaad e-dibaakonigenjin;
3. Aasgaabwitaagewinan zhichiganan nji-Anishinaabeg bemaadizijig; miiniwaa
4. Gchi-gimaanaang nokii-aajkinganan teg ndizwin ji-gnowenjigaadeg aanind zhichigewinan.

1. NDIKENJIGEWINAN MIIGWENG DIBAAKONIGE NAADIMAAGEWIN GEGOO NANGDESINOK MAAGE NOONDAASH

Tenoon aanind dibaakonigewin ndikenjigewinan miiniwaa aasgaabwitaagewinan zhichiganan miigweng dibaakonige naadimaadiwin gegoo nangdesinok, maage noondaash nangdeg pii waya nkwehshkang ji-zhised miikseg ezhi-kwedweng. Nindan dibaakonige ndikenjigewinan miiniwaa aasgaabwitaagewin zhichiganan megwaa ge-ni-dibaachigaadeg.

Dibaakonigewin Mzowe debendaagozid Enji-wiindimaading Zhichigewin

Dibaakonigewin Mzowe Debendaagozid momprii Ontario temgwad wenpash waasmoon-nendimoowin zhichigan eshnikaadeg Dibaakonigewin Mzowe Debendaagozid Enji-wiindimaading Zhichigan (LSRS). Maanda LSRS miinaan bemaadizijn momprii Ontario eshnikaazod e-dibaakoniged maage e-naadimoowaad e-dibaakonigenjin zhiwe maage ngoji besha genji-ginoonaad wenpash ji-nbwaachidowaad, piinash aabito-dibagiisowaan, ji-dizhinjigaadeg dibendaasowinwaa miiniwaa gezhichiba. Gaawii gegoo nangdesinoo maanda zhichigewin ji-nakazong.

Gwaya daa-kwedwe ji-zhinoomowind nikeyaa e-dibaakoniged maage e-naadimoowaad e-dibaakonigenjin gegoo bkaan ezhigiizhiwed, maage gegoo getchi-piitendaagok zhi-gishkiwezid. Gwaya geye daa-ginoonaan e-dibaakonigenjin edaapinaad

Dibaakonigewin-Naadimaagewin Mzinigaansan (e-naadimoowaajin e-dibaakonigenjin gaawiin maamda ji-daapinaad nindan Dibaakonigewin-Naadimaagewin Mzinigaansan).

Pii-waya giigidod oodi LSRS, da-miingazo bemidinizing-gindaasowin miiniwaa giigido-biyyaabkoonso gindaasowin nji-sa e-dibaakoniged maage e-naadimoowaad e-dibaakonigenjin. Miidash aabideg maaba ji-ginoonaad e-dibaakonigenjin maage e-naadimoowaad e-dibaakonigenjin doo-giigido-biyyaabkoonso gindaasowin gaaminind miidash ji-miigwed doo-nooziwin, doo-giigido-biyyaabkoonso-gindaasowin, bemidinizing gindaasowin miiniwaa dash gii-debinang e-dibaakoniged maage enaadimoowaad e-dibaakonigenjin doo-nooziwin miiniwaa ge-zhe-debnaad wiindimaagewin nji-sa LSRS. Miidash ni nso-giizhikag da-bi-ginoonind ji-wiindimoowind pii-ge-nbwaachind. Giish pin dash de-baabiitoosig nso-giizhigak maanda ji-zhiseg nkwehkodaadiwin, maage gnam daa-zinagizi ji-ngadang giigido-biyyaabkoonso-gindaasowin maaba e-dibaakoniged maage enaadimoowaad e-dibaakonigenjin ji-bi-ginoongwad, maaba bemaadizid daa-zhibiige oodi LSRS nakazod waasmooninendimoowin lsrs@lsuc.on.ca

Pii-dash maanda zhiwebak wenpash nkwehkodaadiwin, maaba e-dibaakoniged maage enaadimoowaad e-dibaakonigenjin daa-dibaajmatowaan nindan bemaadizinjin ezhi-dibaakonind zhiwebiziwin miiniwaa dash ge-zhichiged. Bemaadizid daa-kwedwe kwedwewinan dibishkoo gezhi-seg dibaakonigewin win san ji-ezhiwebizid, ge-zhi-nakaazod maanda dibaakonigewin ji-naawtood ezhiwebizid, minik gibeyng maanda dibaakonigewin ge-nji-taamgok miiniwaa dash wenesh ge-nangdek.

Pii-dash maanda zhiwebak wenpash nkwehkodaadiwin, gaawiin maamdaa ji-kwejimind e-dibaakoniged maage enaadimoowaad e-dibaakonigenjin ji-zhibiyyang

maajii-biigan maage ji-zhiitaasidood mziniganan wiinwaa san ji zaam maanda zhinaagwaad dibaakonige-nokiiwin. Bemaadizid waya daa-kwedwe aaniish ge-naangdeg giish pin maaba e-dibaakoniged maage enaadimoowaad e-dibaakonigenjin ji-nokiitaagwad giish pin aanzheyaad nindan e-dibaakonigenjin maage enaadimoowaad e-dibaakonigenjin shkwa nkwehkodaadiwaad. Gaawiin go aabideg ji-aanzheyaad e-dibaakonigenjin maage enaadimoowaad e-dibaakonigenjin maage go gaawiin go gewiin waa maaba e-dibaakoniged maage-enaadimoowaad e-dibaakonigenjin aabideg ji-daapinaad nindan bemaadizinjin jini-nokii-towaad.

Maaba LSRS ngoding eta daa-nakazom ezhi-waawiindimoowind maanda naasaab dibaakonigewin zhiwebiziwin.

Waya endaasig Ontario gaawiin daa'aaziin gishkiweziiwin ji-debnang maanda waawiindimaagewin maanda naasaab dibaakonigewin zhiwebiziwin zhinda LSRS.

Giish pin geyaabi gegoo wiindimaagewin wiyaaman maanda sa-nji LSRS taga nbwaachiwen waasmooninendimoowining www.lsuc.on.ca/lrs. Ji-maajtaayin jimiingoyin aashtoo-wiindimaagewin zhaan www.findlegalhelp.ca. Maanda zhichigewin zhiwebad enso niizhtana-shi-nii'o dibagiisowaan enso-giizhigak.

Giish pin bemaadizid wewiib gegoo zhiwebizid (dibishkoo gebaakowind), gaawiin daa-nakaasinaawaa waasmooninendimoowin aashtoo-wiindimaagewin zhichigan. Daa-zhi-giigidowag LSRS gwek oodi 1-855-947-5255 maage 416-947-5255. Maanda zhichigewin zhiwebad Shkwa-namegiizhigak pii-nash Jiibaatoo-giizhigak zhaangso-dibaganeg kizheb miiniwaa naana-dibaganeg shkwaanaakwek.

Dibakonigewin Zhoonyaa Noondeseg Naadimaagewin Ontario

Dibaakonigewin Zhoonyaa Noondeseg Naadimaagewin Ontario (LAO) nji-kesiimgad, mzowe bemaadizijig zhoonyaa ebiindigeshkaag miiniwaa mzowe bemaadizijig ezhi-penmandimoowaad gaawiin gegoo zhoonyaa ji-biindigeshkaamgosinag. LAO zhibiigaade ezhi-gimaakidaadzowaad ji-yaamgok gishkiweziiwin ezhi-dibaakonigeng nji-sa geshtoosigwaa ji-gchi-dibagewaad bemaadizijig Ontario ji-aabji-teg memoonji shpendaagok dibaakonigewin zhichiganan getchi-shpangdesinok miiniwaa e-wewiip zhichigeng gegoo.

Zhichiganan e-miigwed maaba LAO bekish aawinon:

- Wenpash gindaasowin nji-miigweng wiindimaagewinan nendowendaagok miiniwaa mkowaataagoziwin (Eshnikaadeg 'E-wewiip biigaadeg dibaakonigewin mkowaataagoziwin') oooshime niizhwaak nowewinan nji-sa dibaakoniding miiniwaa ezhi-ngodeyaangizing;
- E-ginoodimaaged-debaakoniged zhichiganan nji-sa bemaadizijig gaawiin e-yowaasiigwaa e-dibaakonigenjin pii yaawaad enji-dibaakoniding, ezhi-ngodeyaangizing dibaakoniding, maage eshkiniigij dibaakoniding. E-ginoodimaaged-debaakoniged naadimaage enji-dibaakoniding, ezhi-ngodeyaangizing, enji-noojimong miiniwaa endaang dibaakonigeng zhichigewinan;
- Egiiwzijig dibaakinigewin zhichiganan eni-miigweng zhiwe ezhi-ngodoodenaawzing njisa dibaakonigewin zhoonyaa noonedseg naadimaadiwin-gamigoong deba'ang maaba LAO.

Gegaa go kina nindan dibaakonige-gamigoong gnomaa daa-wiigwewag e-wewiip-biigaadeg dibaakonigewin mkowaataagoziwin kwejimaasigwaa bemaadizijig ezhi-zhoonyaakewaad;

- Dibaakonigewin Zhoonyaa Noondeseg Naadimaagewin mzinigaansan memoonji-wewiibendaagok miiniwaa memoonjizinagak zhichiganan bginindowaa bangii geshchigegij debendaagozijig ji-aanzhewaa'aad debaakoniged maage enjikesid debaakoniged. Dibaakonigewin Zhoonyaa Noondeseg Naadimaagewin mzinigaansan aawanoon mziniganan ji-dibagaadeg maaba edibaakoniged ji-naadimoowaad nindan bemaadizinjin minik nso-dibagiisowaan;
- Ezhi-aandaakonigeng zhichiganan nji-sa ezhi-ngodeyaangizing dibaakonigewin zhichiganan; miiniwaa
- Dibaakonigewin tibaajimotaadiwin gonad gaa-miigaajigaazojig endaawaad.

LAO miigwen zhoonyaa nindan nikeyaa dibaakonigewinan Dibaakonigewin Zhoonyaa Noondeseg Naadimaagewin-gamigoon mompii Ontario:

- Niizhwaasmidna-shi-ngodwaaswi ezhi-ngodoodenaawzing Dinaakonige-gamigoong mompii Ontario e-miigwed wiindimaagewinan, mkowaataagoziwin, miiniwaa aasgaabwitaagewin njisa bebkaang dibaakonigewin zhiwebiziwinan nji-sa ji-naadimaagoong, endaang, shki-digoshinang miiniwaa ezhi-gimaawang naakonigewinan dibaakonigeng, nokiwin

dibaakonigewin, mzowe bimaadiziwin dibaakonigewin enji-nokiing dibagewin gishkitooswang wiinokiing, miiniwaa eodaawed dibaakonigewinan.

- Nswi Ezhi-ngodeyaangizing dibaakonige-aajkinganan genji-naadimaagaas-pa bemaadizid ji-aangsheyin e-dibaakoniged nikeyaa genowenjiged, ji-waabmindowaa, aasgaabwitaagewin, ji-gnowenmindowaa binoojiyag, ji-ngaashmin waya, ezhi-maamowiseg kwedwewinan, miiniwaa ezhi-sowengaadeg aki.
- Mdaaswi Ezhi-ngodeyaangizing zhichiganan-gamigoong enji-miigweng dibaakonigewin ndikenjigewinan miiniwaa aasgaabwitaagewin nji-sa ezhi-ngodeyaangizing zhiwebiziiwinan.
- Niizhtana-shi-bezhig Dibaakonigewin Zhoonyaa Noondeseg Naadimaagewin nokii-aajkinganan ngoji bemaadizid genji-ndikenjigaadeg minik zhoonyaa geshtood miiniwaa di-noo'oon dibaakonigewin nendowendang zhinda nji-dibaabiishkoode miiniwaa ndikenjigaade giish pin ji-miinindowaa maanda Dibaakonigewin Zhoonyaa Noondeseg Naadimaagewin mzinigaans.
- Nswi Eshki-digoshnajibig dibaakonigewin nokii-aajkinganan enji-miigweng dibaakonigewin zhichiganan nji-sa eshki-digoshinajibig ekwedwejig.
- Mdaaswi-shi-nswi getchi-piitendaagok Dibaakonige-zhichiganan-gamigoong e-zhinoomaagemgok aanind

bemaadizijig (dibishkoo Anishinaabe-Dibaakonigewin-Nokiichiganan enkiitowaajig Anishinaaben bemaadizijig), ji-miikimoowaad gegoo epiitendaak nji-sa dibaakonigeng, miiniwaa ji-naadimoondiwaa debendaagozijig mzowe Ontario.

- Niizhwaaswi ekinoomaagozijig Dibaakonigewin Zhoonyaa Noondeseg Naadimaagewin zhichiganan debandaagozijig gaa-nji-zhichigewaad oodi Onartio Dibaakonige-kinoomaagegamigoon gonda e-dibaakonige kinoomaagozijig nokiowaad wenpash, enji-kowaabmindowaa yaawaad mooshkin emiikigig dibaakonigewin, miigwewaad dibaakonigewin mkowaataagoziwin, miiniwaa aasgaabwitowaad debendaagozinjin zhichiganan dibishkoo egaachigin dibaakonigewaansan, endang debendang miiniwaa endajig zhichiganan, eshi-digoshinajibig, miiniwaa dibaakonigewinan maaba sa-nji Ontario Bemaadizid Ndizowin Nokiichigan.

LAO daa'aanan niwin wemtigoozhii dibaakonigewin mkowaataagoziwin giigido-biiaabkoonsan nji-sa e-wemtigoozhimjig debinaamoowaad dibaakonige-mkowaataagoziwin giigido-biiaabkoonsing.

Giish pin bemaadizid zhisenig ji-naadimoowin miiniwaa yang dibaakonigewin zhiwebiziiwin maaba LAO de-ba'ang, gnoma daa-kwedwenan maanda mzinigaans, dibishkoo ge-dibagemgok ge-nakaazong "ji-dibamoowind" edibaakoniged ji-ginoodimoowaad niw bemaadizinjin minik ezhiseg dibagiisowaangak. Maaba e-dibaakoniged aabideg ji-aawid bezhig nsing mdaaswaak-shi-ngodwaaswaak njiken e-dibaakonigejig mompii mzowe

mdaaching ezhi-sowengaadeg maanda Canada edaapinaangig nindan mzinigaansan.

Giish pin zhiseg, bemaadizid aabideg da-daapinaan ji-ndikendimin minik geshchiged kina di-naangzhewinan zhiwe kina ezhi-kwedweng LAO kigwedwewinan.

Giish pin waya emiigaanin endaat, gnomaa daa-zhise ji-debnang maanda dibaakonigewin zhoonyaa noondeseg naadimaagewin mzinigaans naameying zhichiganan ezhi-kwedweng kinowaajbiigaadeg mzinigan.

Giishpi waya yang nokiiwin biindigeshkaag zhoonyaa maage dibendang endaat, gnomaa daa-zhise ji-debnaad nindan mzinigaansan digobiigaadeg minik neyaab ge-miigwed naakonigewin, ngoji aabideg genji-dibaged niyaab oodi LAO bangii maage kina go ninda engindegin Dibaakonige-naadaapkwewinan.

LAO giizhitoonan zhichigewinan nji-sa Anishinaabek bemaadizijig (Ntam Anishinaabek, Aabitooziyyag maage Inuit-ag) memoonji piitendaagok. E-dibaakonigejig e-naadimowaajig Anishinaaben debendaagozijig nji-sa tikongewin zhiwebiziwinan aabideg ji-debnaamoowaad wenjishing kinoomaadiwin ji-teg nsastamookiiwin maanda epiichi-gchi-piitendaagok dibaakonigewin eshseg nji-sa anishinaabeg bemaadizijig.

Gchi-piitendaagwad maaba bemaadizid ji-wiindimaaged eshi-anishinaabewid ji-wiindimoowaad e-dibaakonigenjin maage eginoodimaage debaakoniged.

Giish pin geyaabi gegoo wiindimaagewin wiiyaaman nji-sa maanda Dibaakonigewin Zhoonyaa Noondeseg Naadimaagewin Ontario miiniwaa ezhi-debnigaadeg naadimaagewin nendowendaagok, taga waabndan LAO waasmoonin-nendimoowin oodi www.legalaid.on.ca maage ginoosh shigwek **1-800-668-8258**. Maanda zhichigewin

zhiwebad Shkwaa-namegiizhigak piinash Jiibaato-giishigak nshwaaswi-dibaganeg kizheb piinash naana-dibaganeg shkwaanaakwek.

Getchi-piitendaagok Dibaakonigewin Zhichiganan-gamigoon

Mdaaswi-shi-nswi tenoon Getchi-piitendaagok Dibaakonigewin Zhichiganan-gamigoon mompii Ontario ezhi-naadimoondwaa bemaadizijig miiniwaa ji-mingaadeg nooj nikeyaa ezhi-dibaakonigeng. Nindan zhichiganan e-miigweyaajin gaawiin etago bebezhiig enkamigaak nikeyaa mompii Ontario. Maanda wiindimaagewin nindan mdaaswi-shi-nswi Getchi-piitendaagok Dibaakonigewin Zhichiganan-gamigoon da-ni-wiindimaadim.

- **Anishinaabe Dibaakonigewin Zhichiganan (ALS)** miigwen naadimaagewin nji-sa Anishinaabek bemaadizijig gegoo dibishkoo debendang endang miiniwaa endaat zhiwebiziwinan, zhoonyaa naadimaagewin, emji-doodwin miiniwaa gaa-nchigaazojig, eshkiniigjig, miiniwaa tikonwewin. ALS go gewii daa'aan ngodeyaangizowin dibaakonigewin enkijig emiigwejjig zhichiganan oodi gchi-odenaang gibaakodii-gamigoong miiniwaa dinkiitaan dibishkoo gwekwendimoowin zhichigan nji-sa anishinaabek bemaadizijig. ALS zhiitaasidoon Gladue Dibaajimoowinan, yaawong jibwaa-dibaakonigoong maage ji-noondaajigaadeg minik engindeg wii-zaagidingooyin dibaajimoowin giizhaa eshchigaadeg nji-sa anishinaabewing pii-kwedwed niigaan animadibid edibaakoniged, e-aasgaabwitaaged enaadimaaged maage Gchi-gimaa-wiikwaan debaakoniged.

Maanda Gladue Dibaajimoowin miigwen wiindimaagewin nji-sa maaba debaakonind gaa-zhichiged dibishkoo gnoma gaa-zhiwebizid oodi Anishinaabe-binoojiyag gaanji-naanaagide'enmindowaa kinoomaagegamigoong, binoojiin ezhi-gnowendimind zhichigan, gaa-mji-doodiwind maage gaa-ndoozheyin, yang gegoo noojimoowin aakoziwin maage mji-mshkiki zhiwebiziiwinan miiniwaa dash go geyaabi go gegoo nendowendaagok nji-sa maaba bemaadizid, miiniwaa miigwed wiindimaagewinan ge-zhiwebizipa maaba bemaadizid. Aabideg maaba niigan enimadibid edibaakoniged ji-daapinang maanda Gladue Dibaajimoowin pii-zhiitaasidoon di-naakonigewin minik genangdeg maage aaniish waa-zhi-tikonin maaba bemaadizid. Giyabi gegoo wiindimaagewin wiikendiman maanda sa-nji Gladue Dibaajimoowin maage ge-zhi-zhiitaasjigaadeg maanda Gladue Dibaajimoowin, nbwaachiwen zhiwe doo-waasmooninendimoowining www.aboriginallegal.ca maage zhi-giigidan gwek oodi **1-844-633-2886**.

- **Eginoodimaaged-gamig nji-sa endaajig Ontario** (ACTO) miigwen dibaakonige naadimaagewin bangii geshtoowaad zhoonyaa mompii Ontario nji-sa endang zhibwebiziiwinan. ACTO gaawiin miigwesiin gwek zhichigewin ensa-bebezhig bemaadizid endaat zhiwebiziiwinan. ACTO miigwen endaajig enaadimaaged dibaakonigeng oodi Debendang miiniwaa Endaat Emiikigig tegin Toronto miiniwaa Mississauga miiniwaa miigwen enaadimaaged

dibaakonigewin zhichigan zhiwe ezhi-ngodoodenaawzing dibaakonigegamigoong mzowe zhinda mdaaching eshi-sowendgaadeg maanda Canada. ACTO go gewii miigwen kinoomaadiwin, ngodeyaangizowin eshseg miiniwaa nokiitaan ji-naawseg dibaakonigewin (Megwaa ezhiwebak gnowaabnjigaadegin dibaakonigewinan, miiniwaa dizhinjigaadeg miiniwaa maajikigaadeg ge-aanseg zhiwe enjibibaakonigeng zhichiganing). Giish pin geyaabi gegoo wiindimaagewin nji-sa ACTO, nbwaachiwen waasmooninendimoowining www.acto.ca.

- **ARCH Gegoo geshtooisigwaa Dibaakonigewin-gamig** (ARCH) miigwen dibaakonige naadimaagewin nji-sa bemaadizijig geshtooisigwaa gegoo mompii Ontario. ARCH go gewii miigwen mzowe bemaadizijig dibaakonigewin kinoomaagewin, zhitoonaawaa gi-gweji-zhichigewin dibaakonigewin, dinkiitaan nikeyaa dibaakonigewin eshi-aanseg, miiniwaa naadimoowaan debaakonigenjin miiniwaa giw aanind debaakonigegig netaa-nokiiig naadimoowaawaad debendaagozinjin egishkitoosigwaa gegoo. Geyaabi gegoo wiindimaagewin maanda sa-nji ARCH, nbwaachiwen zhiwe doo-waasmooninendimoowining www.archdisabilitylaw.ca maage zhi-giigidan gwek oodi **1-866-482-2724**.
- **Mzowe Canada Aki-gnowenjigewin Dibaakonigewin debendaagozijig** (CELA) daa'aan dibaakonige naadimaagewin nji-sa bemaadizijig miiniwaa ezhi-maamowiziwaad maanda nji aki-gnowenjigewin dibaakonigewin zinagedimoowinan. CELA go gewii ndowaabndaan ji-

naawseg aki-ezhingowenjigaadeg jiteg gchi-naakonigewinan. Giish pin geyaabi gegoo wiikendiman maanda sa-nji CELA, ndwaachiwen zhiwe doo-waasmooni-nendimoowinwaa www.cela.ca maage zhi-giigidan gwek oodi **1-844-755-1420**.

- **Zhi-Engo-deyaangizing Dibaakonigewin Kinoomaagewin Onatario (CLEO)** miigwen wenspash dibaakonigewin naadimaagewin geshtosigwaa ji-dibagewaad miiniwaa engaazojig ngodeyaangizowin mompii Ontario ji-teg wenspash dibaakonigewin wiindimaagewin nooj nikeyaa enoweng wiindimaagemgok ndizowin. CLEO doo-waasmooni-nendimoowin, beshatikokiitoong gwekwendimoowin wiindimaagemgwad ensa bebezhiig tikokiwin wiindimaagewin gegoo pane ezhiwebak dibaakonigewin mji-zhiwebiziiwinan, tenoon mziniganan miiniwaa ge-bezhaakibiiman, miiniwaa temgwad ge-zhi-aashtooseg wiindimaagewin nji-sa maanda dibaakonigewin miiniwaa ndiziwin zhichigan. CLEO doo-waasmooni-nendimoowin giyego bekish niibina tenoon kinowaajbiigemziniganan e-wiindimaagemgok nooj nikeyaa dibaakonigewin dibishkoo tikongewin, ngodoodenaawziwin, nokiiwin, miiniwaa Gladue Dibaajimoowin nji-sa Anishinaabek, weweni ji-nsastajigaadeg. Giyabi gegoo wiindimaagewin maanda sa-nji CLEO, nbwaachiwen doo-waasmooni-nendimoowining www.cleo.on.ca maage gnoosh gwek oodi **1-416-408-4420**.
- **HIV Miiniwaa AIDS dibaakonigegamik Ontario (HALCO)** miigwen dibaakonige naadimaagewin

nji-sa bemaadizijig eyangig maanda naapinewin HIV/AIDS mompii Ontario. Maanda aakozii-gamigoons miinewin wenspash mziniganan eshchigaadegin miiniwaa ndikenjigewinan bekish go gewii mzinigaansan, dibaajimowin-mzinigan, miiniwaa wiindimaagewin mziniganan wiinwaa doo-ndizowinwaa. Gewii go maada aakozii-gamigoons miigwen mzowe bemaadizijig dibaakonige-kinoomaagewin, ezhi-ngodeyaangizing gzhikweziiwin zhichigewinan, miiniwaa dinkiitaan nikeyaa dibaakonigewin ge-zhi-naawsek. Giish pin geyaabi gegoo wiindimaagewin wiyaaman maanda san ji HALCO, nbwaachiwen doo-waasmooni-nendimoowin www.halco.org maage gnoosh gwek oodi **1-888-705-8889**.

- **Enji-kowaabnjigaadeg Zhoonyaa e-aasgaabwitoojig-gamig (ISAC)** dinkiitowaa nindan aakozii-gamigoonsan miiniwaa enaadimaagejig jibwaa noondeseg zhoonyaa giizhaa-oooshime jiteg zhikenjigaadeg Ontario bangii geshtoojig ezhi-ngodeyaangizowaad nji-sa nikeyaa enji-kowaabnjigaadeg zhoonyaa zhichigan, nokiiwin dibaakonigewin, miiniwaa enjiijig doo-ndizowinwaa. ISAC gaawin miinaasii bemaadizijig dibaakonigewiindimaagewin zhichigewinan nji-sa bemaadizijig. Giish pin geyaabi gegoo wiindimaagewin wiikendiman maanda sa-ni ISAC, nbwaachiwen zhiwe www.incomesecurity.org.
- **Enji-nokiing Wiisjishnang Egiiwzijig Maamowi mompii Ontario (IAVGO)** miigwen dibaakonigewin naadimaagewin nji-sa e-wiisgishnajig enkijig mompii Ontario. IAVGO go-

gewii miigwen mzowe bemaadizijig dibaakonigewin kinoomaagewin, aanji-kinoomaadiwin, miiniwaa dooshtoonan wiindimaagewinan njisa enkiiijig miiniwaa aasgaabwitaage ezhi-ndizowaad. Giish pin geyaabi gegoo wiindimaagewin wiikendiman maanda sa-nji IAVGO, nbwaachiwen doo-wasmooni-nendimoowining www.iavgo.org maage gnoosh gwek oodi **1-877-230-6311**.

- **Enkiiijig Ewiisgishnajig E-ginoodimaagejig** (IWC) miigwen dibaakonigewin naadimaagewin njisa Enkiiijig Ewiisgishnajig mompii Ontario. IWC go-gewii miigwen mzowe bemaadizijig dibaakonigewin kinoomaadiwin miiniwaa nokii jigweseg maanda enkiiijig weweni ji-naadimoondwaa zhichigan. Giish pin geyaabi gegoo wiindimaagewinan wiikendiman maanda nji- IWC, gnoosh gwek oodi **1-416-461-2411**.
- **Gwekwendimoowin ji-teg nji-sa Binoojiinyag miiniwaa eshkiniigjig** (JYCY) miigwen dibaakonigewin naadimaagewin nji-sa binoojiinyag miiniwaa eshkiniigjig noondaash e-piidizijig mdaaswi-shi-nshwaaswi, miiniwaa e-giiwzejig ngoji endaasgwaa miiniwaa geshtoozigwaa ji-bzaanyaawaad endaawaad eshkiniigjig noondaash epiidizijig niizhtana-shi-naanan. JFCY go-gewii miigwen mzowe bemaadizijig dibaakonigewin kinoogewin, gchi-nokiiwin gishkiweziwin zhichiganan, miiniwaa ndikenjigewinan njisa dibaakoniding miiniwaa dibaakonigewin ge-zhi-naawsek nji-sa binoojiin miiniwaa eshkiniigid ndizowin zhichiganan. Giish pin geyaabi gegoo wiindimaagewinan wiikendiman maanda nji JFCY

nbwaachiwen doo-wasmooni-nendimoowining oodi www.JFCY.org maage gnoosh gwek oodi **1-866-999-5329**.

- **Endaang e-gwiiwged nji-ke naadimaadiziwin-gamig** (LSHC) miigwen dibaakonigewin naadimaagewin bangii-ezhi-dibaabiishkoojigaadeg gonda ending debendigig mompii Ontario. LSHC go-gewii dooshtoonan wiindimaage-mziniganan, ezhingodeyaangizing maajiishkaawin, miiniwaa nokiitaan maanda jimina-maajiishkaag dibaakonigewin gi-zhi-naawsek. Giish pin geyaabi gegoo wiindimaagewin wiikendiman maanda sa-nji LSHC, nbwaachiwen doo-wasmooni-nendimoowining oodi www.landlordselfhelp.com maage gnoosh gwek oodi **1-800-730-3218**.
- **Gchi-gimaa-kwe gibaakodiigamig** dibaakonigewin-gamig gewii dooshtoon dibaakonigewin naadimaagewin oodi nikeyaa Kingston gibaakodii-gamigoon miiniwaa Warkworth gibaakodii-gamig. Maanda gamig miigwen dibaakonigewin zhichiganan dibishkoo aasgaabwitowindowaa debendaagozijig zhiwe Enji-naachigeng Dibaakonidowin enji-noodaajgaadeg, aasgaabwitowindowaa debendaagozijig enji-noondaajgaadeg niigaan yaawaad Enikendigig Wiibajibignigoong Gimaak mompii Canada, zhibiimowaad aandaakonigewinan, miigwewaad dibaakonigewin zhichigewinan, jiteg mkweshkodaadiwin nji-sa gonda gebaakoogaazjig, miiniwaa jiteg gezhi-ndikenjigewaad maanda sa-nji

dibaakonigewin. Giish pin geyaabi gegoo wiindimaagewin wiikendiman maanda sa-nji Gchi-gimaa-kwe gibaakodii-gamig dibaakonigewin-gamig gnoosh gwek oodi **1-613-533-2102**.

Wenpash Dibaakonigewin Ontario

Wenpash Dibaakonigewin Ontario aawi debendaagozid emiigwed wenpash dibaakonigewin wiindimaagewin nji-sa bemaadizijig endaaigjig mompii Ontario gestoosigwaa ji-aanzheyaawaad edibaakonigenjin.

Wenpash Dibaakonigewin Ontario miigwen megwaaaj nsimdina dibagaans zhisewein wenpash dibaakonigewin wiindimaagewin miiniwaa aasgaabwitaagewin maanda wenpash Dibaakonigewin Wiindimaagewin Giigido-biiyaabkoon.

Zhichiganan yaawong Wenpash Dibaakonigewin Ontario miigwen dibaakonigewin wiindimaagewin dibishkoo:

- Zhaang enji-dibaakoniding nji-sa mzowe bemaadizid zhiwebiziiwinan;
- Nokiiwin (Gegoo nikeyaa dibendaagozising enji-nokiing;
- Endaadaang;
- Endaang ebiingaajigaadeg zhiwebiziiwinan dibishkoo mzinigeng miiniwaa ginowemigoong;
- Zhichigaazod Meshkooziid Gedibaakoniged; miiniwaa
- Enji-nokiing Dibaakonigewin nji-sa wenpash enji-miinding, gaawii gegoo gishkichigan miiniwaa egaaching obaamzowaansan nokiiwaansan.

Wenpash Dibaakonigewin Ontario gaawiin miigwesiin dibaakonigewin wiindimaagewin nji-sa ezhi-ngodoodenaawzing dibaakonigewin maage tikonwewin zhiwebiziiwinan.

Giish pin geyaabi gegoo wiindimaagewinan wiikendiman maanda sa enokiid Wenpash Dibaakonigewin Ontario, nbwaachiwen doo-waasmoni-nendimoowining oodi www.proboboontario.org maage gnoosh gwek oodi **1-855-255-7256**. Naadimaagewin temgwad Shkwaa-name-giizhigak piinash Jiibaatoo-giizhigak zhaangso-dibaganeg shi-aabito kizheb piinash mdaaswi-shi-bezhig-shi-aabito-dibaganeg kizheb miiniwaa ngodibaganeg piinah nso-dibaganeg-shi-aabito shkwaa-naakwek.

Mzowe Bemaadizid Ndizowin Dibaakonigewin-Aasgaabwitaage-gamig

Mzowe Bemaadizid Ndizowin Dibaakonigewin-Aasgaabwitaage-gamig aawi e-nji-kesing nokiiwin emiigwed dibaakonigewin zhichiganan nji-sa bemaadizijig gaa-zhiwebiziwaad gegoo nikeyaa zhiingenjigedoodaadiwin nji-sa maanda Ontario Mzowe Bemaadizid Ndizowin Zhibiigan. Maaba HRLSC debnaan zhoonyaa gchi-gimaanaang bi-nji-baamgok. Maaba HRLSC gishkitoon ji-wiigwed zhichiganan ngodwaak-shi-niimdina nowewinan.

Maaba HRLSC miigwen wenpash dibaakonigewin aasgaabwitaagewin nji-sa bemaadizijig gaa-zhiwebiziwaad gegoo nikeyaa zhiingenjigedoodaadiwin nji-sa maanda Ontario Mzowe Bemaadizid Ndizowin Zhibiigan miiniwaa ndowendimoowaad ji-baataaweyaad maanda nji-zhiingenjigedoodaadiwin maajiibiigan oodi sa Mzowe Bemaadizijig Enji-noondaajigaadegin oodi Ontario.

Maanda zhichigan e-miigwed maaba HRLSC aabideg ji-aawong nikeyaa zhiingenjigedoodaadiwin (mji-doodaagoong) e-naasaab tikoobideg bezhig maanda sa-nji zhiingenjigedoodaadiwin nameying Ontario Mzowe Bemaadizid Ndizowin Zhibiigan, maanda yaawong:

- Ezhi-dibendaagozing
- Enaazong
- Enjibaang
- Gaa-nji-ndaadizing
- Enji-dibendaagozing
- Ezhi-dibendaagozing
- Ezhi-anme'endimong
- Debnigaadeg wenpash naadimaagewin (gewii go daa'aawan dibishkoo naadimaagoong wiidaang ngoji)
- Ezhi-kwe/nini-wing
- Ezhi-wiidigeng
- Ezhi-ngodoodenawwsong
- Zhibiigaadeg gdoo-mji-zhichigewinan (gnomaa gawiin daa-bigidnigaadesinoo dibishkoo enji-nokiing, miiniwaa zhaashigo gii-shkwaa-shaabshkaa maanda mji-zhichigewin)
- Ensa-biboongizing
- Ezhi-gishkiwezisong
- Yaawing (Bekish go maajiishkaang, mji-doodaadiwin)
- Ezhi-kendizong

Maaba HRLSC gaawiin miigwesiin dibaakonigewin naadinaamgewin:

- E-aanzhechigejig, Wiigwaaman egwegejig, zhichigewinan emiigwejjig, maage enji-nokiing enkiijjig;
- Nji-sa nokiiwin zhiwebiziiwinan gegoo ezhi-nowendaagozinag zhinda Ontario Mzowe Bemaadizid Ndizowin Zhibiigan. Ne'en dinoo'oon zhiwebiziiwinan daa-zhinaashkaadenoon Ministry Nokiiwin daa-debnigaazoog zhigiigidong maanda gindaasowin **1-800-531-5551** maage nbwaachiwen doo-waasmooninendimoowining oodi www.labour.gov.on.ca.
- Ne'en dash gchi-gimaa-naang zhiwebiziiwinan dibishkoo baasjiganing midzong, zhoonyaa-

gamigoon, enji-mzinaatesjigeng miiniwaa enji-mdawechigeng, giigido-biiyaabkoons0nokii-gamigoon, gchi-gimaanaang nokiiwinan miiniwaa debendaagozijing. Ne'en dinoo'oon zhibwebiziiwinan miikigaadenoon zhiwe Canadian Mzowe Bemaadizid Ndizowin E-miikigig naameying Canadian Mzowe Bemaadizid Ndizowin Zhibiigan, daa-debnigaazoog zhigiigidong maanda gindaasowin **1-888-214-1090** maage nbwaachiwen doo-waasmooninendimoowining oodi www.chrc-ccdp.gc.ca

Zhichigewinan emiigwed maaba HRLSC bekish:

- Miigwen ge zhi-aasgaabwitaaged giigidoo-biiyaabkoonsing;
- Ji-miikang aagonetaagewinan naameying zhiwe Ontario Mzowe bemaadizid Ndizowin Zhibiigan;
- Naadimoowaan bemaadizinjin jimookshkinebiigewaad nji-sa Mzowe Bemaadizid Ndizowin Dibaakonigewin zhinda Ontario;
- Ji-aasgaabwitowaad bemaadzinjin enji-giigidong maage enji-noondaajigaadegin oodi Mzowe Bemaadizid Ndizowin Dibaakonigewin zhinda Ontario;
- Gaandaakinang zhichigewinan maaba sa-nji Mzowe Bemaadizid Ndizowin Dibaakonigewin zhinda Ontario gii-mkagaadeg gii-zhiwebak maanda zhiingendowin; miiniwaa
- Ji-zhitoon ezhi-ngodeyaangizing maamowi zhinkening zhichiganan ezhi-naabiimgak maanda mzowe bimaadiziiwin ndizowin.

Maaba HRLSC zhi-dibaabiishkoodoon dibaakonigewin aasgaabwitaagewin ji yaad bezhig ensa-bebezahig ezhi-ndowendaagok eni-zhiwebak. Maanda dash nji, maaba HRLSC ji-ndikendang wensh maanda nji enji-zhibiigaadeg mzinigan, miiniwaa aaniish maaba enji-zhitoon maanda mzinigan, aaniish maaba nji- bemaadizid maage debendaagozid enji-zhichigaadeg maanda ndikenjigewin, gnoma gawaabi waya maage debendaagozid eyaamgwenh ndizowin nji-sa maanda ezhiwebak (eshnikaadeg ebaamzijig) miiniwaa dash go geyaabi gegoo maaba HRLSC ge-mkang gechi-nendaagok.

Giish pin giyaabe gegoo wiindimaagewin wiikendiman maanda sa-nji zhichigan maaba HRLSC nbwaachiwen doo-waasmooni-nendimoowining oodi www.hrlsc.on.ca maage gnoosh gwek oodi **1-866-625-5179**.

2. NDIKENJIGEWIN JI-AANGZHEYIN EDIBAAKONIGED MAAGE ENAADIMOOWAAD E-DIBAAKONIGENJIN

Dibaakonigewin Debendaagozijig Ontario

Dibaakonigewin Debendaagozijig Ontario aawi mooshkin kina ekowaabmaad edibaakonigenjin miiniwaa enaadimowaajin edibaakonigenjin mompii Ontario. Dibaakonigewin Debendaagozijig Ontario gwekwedaan gonda edibaakonigejig miiniwaa enaadimoowaajig edibaakonigenjin, nji-nkweshkamoowaad weweni zhichigewin nji-sa kinoomaadiwin, gwechigewin miiniwaa weweni naadiziwin. Dibaakonigewin Debendaagozijig Ontario gaawiin miigwesiin dibaakonigewin wiindimaagewin.

Zhichigewinan emiigwed maaba Dibaakonigewin Debendaagozijig Ontario bekish:

- Ezhi-kowaabmindowaa

edibaakonigejig miiniwaa enaadimoowaajig edibaakonigenjin;

- Mzowe bemaadizid dibaakonigewin kinoomaagewin miiniwaa wiindimaagewin. Nindan go bekish aawinon wiindimaage-mziniganan dibishkoo "Naadimaagoyin nji-sa ezhi-ndowendiman dibaakonigewin wiindimaagewinan", ji-daapinad Gwek debakonigewin emiikang miiniwaa "Emiikang enso-giizhigak Dibaakonigewin Zhiwebiziiwinan: wiindimaagewin ge-naadimaagoyin ji-zhitooyin gwek zhichigewinan". Wiindimaagewin-mzinigan "Emiikang enso-giizhigak Dibaakonigewin Zhiwebiziiwinan: Wiindimaagewin ge-naadimaagoyin ji-zhitooyin gwek zhichigewinan temgwad nooj nikeyaa Anishinaabemowin nowewinan;
- Waasmooni-nendimoowining E-dibaakoniged miiniwaa E-naadimoowaad e-dibaakonigenjin temgwad zhibiigaadeg nooziiwinan, ge-debnindowaa wiindimaagewin, miiniwaa yaawaad gonda edibaakonigejig miiniwaa enaadimoowaajin edibaakonigenjin mompii Ontario. Gewii go bekish digobiigaade e-dibaakonigejig miiniwaa e-naadimoowaajin edibaakonigenjin gegoo gaa-zhi-mji-zhichiged mewzha, engaasjigaadeg enaangzhed, miiniwaa giish pin ji-teg penmandaagewin. Bemaadizid gewii daa-ginoonaan Dibaakonigewin Debendaagozid Enkiitoowaad zhichigian-gamig ji-kwedwed maanda;
- Teg zhibiigaazowaad Memoonji-shpendaagozijig zhibiigaazowaad edibaakonigejig mzinigaans eyangig gaa-miinjigaazojig nji-sa Dibaakonigewin Debendaagozijig

Ontario yaawaad gegoo epiitenmindowaa gegoo nikeyaa ezhi-dibaakonigeng. Maanda dash bekish digobiigaazowaad debaakonigejig gwekwedaagok aawaad getchi-shpendaagozijig nikeyaa Anishinaabe dibaakonigewin zhiwebiziiwinan. Anishinaabe Dibaakonigewin zhibwebiziiwinan nikeyaa maanda dibaakonigewin weweni gwek-biigaade zhinda Dibaakonigewin Debendaagozijig Ontario aawan dibaakonigewin eni-naabiiseg Anishinaabe dibaakonigewinan, gwekwendimoowin, miiniwaa ezhi-gnowaabnjigaadeg miiniwaa ezhi-miikigaadeg maage ezhiwebak ndaadiziiwin, nsadowaabnjigaadeg, ezhi-maajiishkaang, gnowendiwin, gigweji'iiwin, zhichigewin, miiniwaa aanji-nsastamookiiwin maanda sa-nji gegeti-debenjigaadeg miiniwaa geyaabi gegoo ndizowin, paamenjigan, miiniwaa gwedweng Anishinaabewin bemaadizijig, ezhi-ngodeyaangizing, ezhiyaawing miiniwaa bemaadizijig;

- Ji-dibaakonindowaa bemaadizijig e-miigwejjig dibaakonigewin zhichiganan nji-sa bemaadizijig e-aawsigowaa emziniganid debaakoniged maage enaadimoowaad debaakonigenjin mompii Ontario;
- Aasgaabwitaagewin ji-teg zhichiganan enaadimaagemgok aabideg bemaadizijig weeweni ji-naadimoodwaa maanda sa-nji dibaakonigewin zhichigan; miiniwaa
- Ji-ndikenjigaadeg miiniwaa jimingaadeg baataayewinan njisa gonda edibaakonigejig maage enaadimoowaajin

edibaakonigenjin monpii Ontario. Booj dash go, maaba Dibaakonigewin Debendaagozijig mompii Ontario gaawiin ndikenjigewin tesinoo nji-sa minik enaadaabkwed maaba edibaakoniged maage enaadimoowaad edibaakonigenjin miiniwaa gaawiin maamba ji-naaknaad edibaakonigenjin maage enaadimowaad edibaakonigenjin niyaab ji-dibaamowaad enkiitowaajin ezhi-naajtaasad nji-sa mji-zhichigewinan.

Giish pin geyaabi wiindimaagewinan wiikendiman maaba nji Dibaakonigewin Debendaagozijig mompii Ontario, nbwaachiwen doo-waasmooninendimoowining oodi www.lsuc.on.ca maage gnoosh gwek oodi **1-800-668-7380**.

3. AASGAABWITAAGEWIN ZHICHIGANAN NJI-SA ANISHINAABEK BEMAADIZIJIG

Niibina tenoon bebkaan aasgaabwitaagewinan zhichiganan etegin ji-naadimoowind Anishinaabe bemaadizid nji-sa maanda dibaakonige-zhichigan. Aanind wiindimaagewaansan nji-sa aasgaabwetaagewin zhichiganan gnomaa etegin mbe da-ni-dibaachigaadenoon. Taga waabndan gaawiin maanda eta-go aawazinoo maamowi-zhibiigaadeg gnomaa giyaabe aanind aasgaabwitaagewin zhichiganan tedigenan mompii gaa-digo-biigaadesinog.

Anishinaabek enji-dibaakoniding Enkiijig

Anishinaabek enji-dibaakoniding Enkiijig naadimoowaawaan Anishinaaben emiikigaazojig zhiwe dibaakonigewin zhichiganing. Anishinaabek enji-dibaakoniding Enkiijig kendaanaawaa eshseg maanda enji-

dibaakoniding zhichigan gaawin dash wiigo edibaakonigejig aawsiiwag. Aanind ngoji mompii mdaaching ezhi-sowengaadeg maanda Canada, Anishinaabek enji-dibaakoniding Enkiiijig gnomaa daayaawag enji-dibaakoniding, ezhi-ngodeyaangizing, miiniwaa eshkiniigijig enji-dibaakoniding.

Maaba Anishinaaben enji-dibaakoniding Enkiid zhiwe enji-tkonding enji-dibaakoniding gnomaa daa-miigwen zhichigewin dibishkoo:

- Dibishkoo gonaa e-aasgaabwitaaged biitweying maaba bemaadizid miiniwaa enji-dibaakoniding;
- Wiindimaageng aani-dash gaa-nji-tkonind maaba bemaadizid miiniwaa wiin dibaakonigewin ezhi-ndizid miiniwaa ezhi-dibendizod nji-sa nindan gaa-naakinind;
- Wiindimoowin maaba bemaadizid doondizowin miiniwaa ji-naadimoowind ji-mooshkine-biiyang Dibaakonigewin Zhoonyaa Noondeseg Naadimaagewin mzinigan;
- Maamowi nokiitaadiwaad enkiiijig enji-dibaakoniding weweni ji-naawseg maaba bemaadizid ji-mina-doodiwind;
- Ji-ndowaabmind e-anishinaabe-aankinoodimaage giish pin ndowendimind;
- Wiindimaageng ediming gaa-naakonind waya nji-sa enji-dibaakoniding nji-sa maaba bemaadizid gezhi-aangwaamzid jibwaa noondaachigaadeg dibaakonigewin maage jibwaa bigidnind aabideg minik waa-dibageng miiniwaa geyaabi go gegoo gaa-zhigaadeg zhichiganan;
- Naadingewin teg ji-zhiitaasjigaadeg giizhaa-naakinidowin dibaajimoowinan gwek ji-zhiwebak maaba waa-dibaakonin weweni ji-ndikenjigaadeg gaa-bi-doodang;
- Weweni wiindimaagoong eshchigeng pii-ndikenmigoong pane miiniwaa wenesh ezhi-ndowendimigoong;

- Nokiitowindowaa ezhi-ndodeyaangizing nokiawaansan ji-naadimoowind maaba debaakonind ji-nkweshkogaadeg weweb nendowendang miiniwaa baamaapii waa-ni-ndowendang miiniwaa doo-ni-zhichigewinan; miiniwaa
- Maaba debaakonind pii-tikonind maajiinin oodi mdaaswi-eshi-sowengaadeg maanda Canada gibaakodiigamigoong, ji-ginoonind maaba Anishinaabek Gebaakoogaazojig E-naadimowaajig Enkiiijig zhiwe mdaaswi-eshi-sowengaadeg maanda Canada gibaakodiigamigoong.

Gonda Anishinaabek enji-dibaakoniding Enkiiijig enkiitaagejig zhiwe ezhi-ngodoodenaawzing enji-dibaakoniding gnomaa daa-miigwewag zhichigewinan dibishkoo:

- Wiindimaagoong ezhi-zhiwebak zhiwe Ezhi-ngodoodenaawzing Enji-dibaakoniding; miiniwaa
- Nokiitowindowaa ekitiziimjig maage ezhi-ngodoodenaawziwaad nji-sa zhiwebiziwinan gonda Binoojiiyag Genowenmaajig Debendaagizojig binoojiinh ezhiyaad.

Geyaabi gegoo wiindimaagewin wiyaaman maage Anishinaabek Enji-dibaakoniding Enkiiijig, nbwaachiwen www.justice.gc.ca maage ginoosh Anishinaabek Enji-dibaakoniding Enkiiijig nokiawaansan gwek oodi **1-613-941-4193**.

Anishinaabek Gebaakoogaazojig E-naadimowaajig Enkiiijig

Anishinaabek Gebaakoogaazojig E-naadimowaajig Enkiiijig naadimowaawaan Anishinaaben gaa-mkagaazojig gii-mji-doodimoowaad miiniwaa gaa-tikonindowaa biinji- mdaaching ezhi-sowengaadeg maanda Canada gibaakodiigamig. Anishinaabek

Gebaakoogaazojig E-naadimowaajig Enkiijig gaaawiin aawsiiwag e-dibaakonigejig miiniwaa gaawiin miigwesiin dibaakonigewin wiindimaagewin.

Anishinaabek Gebaakoogaazojig E-naadimowaajig Enkiijig miigwen zhichigan ji-naadimoowaad bemaadizinjin ge-zhi-aanji-gishkiwezid enji-ngodeyaangizid miigwed ezhi-Anishinaabe-aadizing zhichigewinan miiniwaa gegoo nikeyaa ji-noojimong miiniwaa ji-minyaang.

Giish pin geyaabi gegoo wiikendiman maanda sa nji mdaaching ezhi-sowengaadeg maanda Canada gibaakodiigamig enji-wiiijiyeyin ji-yaad maaba Anishinaaben Gebaakoogaazod E-naadimowaajin Enkiid, zhi-giigidan oodi mdaaching ezhi-sowengaadeg maanda Canada gibaakodiigamigoong.

Gladue Ezhi-biigejig

Gladue Ezhibiigejig zhiitaatoonaawaan Gladue Dibaajimoowinan nji-sa enji-dibaakoniding maaba nji Anishinaabe bemaadizid ebaabiitood waa-naaknind. Maanda Gladue Dibaajimoowin aawan gii-zhaa-naakinigewin maage dibage-noondaagewin dibaajimoowin ezhiitaasjigaadeg nji-sa Anishinaabe bemaadizid ezhi-kwedwed debaakoniged, mbaneying debaakoniged maage Gchi-gimaa-wiikwaan-debaakoniged.

Wi Gladue Dibaajimoowin miigwen wiindimaagewin oodi enji-dibaakoniding njisa bemaadizid yaawid dibishkoo gnomaa maaba bemaadizid gegoo zhi-mookshkaagwad oodi Anishinaabe binoojiin gaanji-gnowendimindowaa kinoomaage-gamig zhichigan, binoojiin ezhi-gnowendimind zhichigan, gaa-mji-doodwind maage gaandozheyin, eyaang gegoo noojimowin maage mji-mshkiki kidaasowin, geyaabi gegoo wiindimaagewin nji maanda Gladue Dibaajimoowin pii zhichigaadeg minik ge-

dibageng maage zhichigaadeg waazhi-dibaakonigoong naakinigewinan maaba san ji Anishinaabe bemaadizid.

Giishpi geyaabi gegoo wiikendiman nikeyaa maanda Gladue Dibaajimoowin, gnoosh Aboriginal Dibaakonigewin Nokiiwin **1-844-633-2886** maage dibaakonigewin Zhoonyaa Noondeseg Ontario **1-800-668-8258**.

4. GCHI-GIMAANAANG NOKII-AAJKINGANAN NENDOWENDAAGOZIWAAD JI-NAAGIDE' ENDIMOOWAAD GEGOO EMIKIGAADEG

Baatiindoon gchi-gimaanaang nooj emiikigig nokii-aajkinganan miiniwaa enkiiijig ezhi-ndowendaagoziwaad ji-gnowendimoowaad gegoo gchi'ii binoojiyag nji, gegoo gaa-zhiwebizijig, miiniwaa e-wenpanzijig gegoo ji-zhiwebiziwaad. Aanind nindan gchi-gimaanaang nokii-aajkinganan waya bemaadizid eyang dibaakonige ndizowin gnomaa daa-nkweshkaan miidash miiniwaa maanda ge-ni-dibaachigaadeg.

Taga waabndan gaawiin maada awzinoo etago eteg zhibiigaazowaad gnomaa geyaabi aanind gchi-gimaanaang nokii-aajkinganan tedigenan miiniwaa nokiiwinan emiikigig nindan gnomaa gegoo giin ezhi-ndikendiman dibaakonigewin zhisewin miiniwaa ndizowin.

Nokii-aajkingan Nji-binoojiin E-dibaakoniged

Nokii-aajkingan Nji-binoojiin E-dibaakoniged (OCL) dinkiitowaan binoojiyin noondaash epiitizijig mdaaswi-shi-nshwaaswi pii enji-dibaakoniding zhichiganan teg pii dizhinjigaadeg egwendig debendimaagwenh, ge-waabanmaagwenh, ge-gnowendimaagwenh, mzowe bimaadiziwin zhichiganan, endang, miiniwaa ge-ni-dibenjiged zhichiganan.

Ezhi-nokiimgak maanda OCL bekish:

- Bonoojiin enji-gnowendimind miiniwaa ge-nji-waabmind zhichiganan pii enji-dibaakoniding kwejimaad OCL ji-bi-naadimaaged. Maaba OCL daa-saan e-dibaakonigenjin ji-ginoodimowaad nindan binoojiyan, e-mshkikiiked ji-zhibiiyang dibaajimoowin nji-sa enji-dibaakoniding, maage e-dibaakoniged miiniwaa mshkikii-gamig enkiitowaad ji-assgaabwitowaad binoojiyan miiniwaa eshkikiwid;
- Binoojiinh kowaabnjigewin zhichiganan pii kigwedwed enji-dibaakoniding maaba OCL ji-saad e-dibaakonigenjin ji-aasgaabwitwaad nindan binoojiyan;
- Mzowe bemaadizijig zhichiganan zhichiganan pii kigwedwed enji-dibaakoniding maaba OCL ji-ke aawid ge-kiwe-ginowendimaad waya yaawid ge-zhitood naakonigewinan nji-sa maaba binoojiinh pii dibaakoniding. Gnoma daa-kwedwe enji-dibaakoniding maaba OCL ji-ndikendan naakonigewinan maanda san ji- mzowe bimaadiziwin zhichiganan memdige go binoojiyag; miiniwaa
- Endaang miiniwaa waa-ni-dibenjiged zhichiganan pii maaba OCL ni-aasgaabwitaaged nji-sa binoojiinh geni-gnowendimigjin. Maaba OCL gaawii gegoo zhi-sowendiziin endaang maage dibishkoo ji-dibendang endaang maaba sa nji binoojiinh.

Giish pin geyaabi gegoo wii-kendiman maanda sa nji OCL, nbwachiwen waasmoon-

nendimoowining www.attorneygeneral.jus.gov.on.ca maage zhi-giigidon **1-416-314-8000**.

Nookii-aajkingan Genowenjiged miiniwaa Zhoonyaa Genowendang

Nookii-aajkingan Genowenjiged miiniwaa Zhoonyaa Genowendang (OPGT) dibendaagwad Ontario Ministry Debaakoniged Mzowe. Maanda OPGT miigwen nooj nikeyaa zhichiganan ji-gnowenjigaadeg maanda dibaakonigewin, njike ndizowin miiniwaa zhoonyaa nji gonda aanind bemaadizijig miiniwaa endaadaawaad, miiniwaa dash go bekish naadimaading ji-gnowenjigaadeg ezhi-naadimaading tegin mompii Ontario.

E-zhi-nookimgak maanda OPGT bekish:

- Ji-gnowenjigaadegin doo-ndizowinwaa miiniwaa ezhi-ndowendimoowaad gonad sa geshtamaasigwaa netaawgijig. Maanda OPGT gnoma daa-ndikenjige, daa-gnowendimaagen zhoonyaa, da-ginoodimaage nji-sa ezhi-gnowendimindowaa, ji yaamowaad gishkiweziwin gnoji njike genjignowenmindowaa, gezhi-naadimoonwaad dibaakoniding ezhi-wewebendaagok, ji-naadimoodwaa gezhi-naadwedizwaad miiniwaa ji-biindiganindowaa gbeyng genji-noojimoowaad, jindikenjigaadegin zhoonyaa, miiniwaa ji-gnowenmindowaa pii-dibaakoniding maage ji-ginoodimoowindowaa;
- Ji-kowaabndamowaawaad gaadaawaad pii maaba endaat mompii Ontario nbod maage ni-maajaad zhiwe endaat booj dash waya yaasig ge-minzhaadang maanda kina-ezhi-wiigwaamwang;
- Ji-mibedtood zhoonyaa

genowendang zhiwe Getchi-shpendaagok Enjidibaakoniding Gwekwendimoowin. Maanda ezhinmingaadeg zhoonyaa nji-sa gonad binoojiiyag e-piidizisigwaa, megwaa de-baakoninjig zhinda Getchi-shpendaagok Enjidibaakoniding Gwekwendimoowin, e-gaachingin ndowenjigewinan, miiniwaa ezhi-ngodeyaangizing enji-dibaakoniding; miiniwaa mjigonigaadeg zhoonyaa nji-endaang miiniwaa giizhaa-dibaagewin debagaadeg maage ebaataaseg zhiwe Getchi-shpendaagok Enjidibaakoniding Gwekwendimoowin;

- Ji-gnowenjigaadeg zhoonyaa nooj eshseg ndikenjigaadeg ezhibiigewaad gonda enkiitamojig nindan gegi-gwedwejig eshigaabwiwaad: bekish dash go ndikenjigaadeg zhiwebiziiwinan giish pin waya giizhaa-gii-zhibiiyang jibwaa nbod gegoo miigwewin ngoji zhinda enji-miinding gegoo gaawiin dash ngoji zhibiigaadesinog maage gaawiin ngoji tesinoodig; miiniwaa dash ndikenjigaadeg gegoo mji-zhichigewin maada san ji-miigwewin debenjigaadeg;
- Ji-aabji-teg zhisewin zhoonyaa ginowendiwin nji-sa ngo-kaan;
- Minik Edebseg ndikenjigewin Nokii-aajkingan ezhi-ndowendaagoziwaad ji-teg kinoomaagewin nji-sa gonda Edebseg endikenjigejig, ji-teg mzinigan zhibiigaazowaad edebseg endikenjigejig, miiniwaa emiikigig zhoonyaa ndizowin zhichigan nji-sa bemaadizijig geshtoosigwaa ji-dibaagewaad maanda edebseg endikenjigejig; miiniwaa

- Ji-paa-ndikenjigeng miiniwaa mzowe bemaadizijig dibaakonigewin kinoomaagewin nendowendaagok dibishkoo geshtoosigwaa jii-mindizowaad, ezhichigeng jii-gnowendimigoong, mshkooziwin eyaang jii-gnowendimigooyin debaakoniged. Maanda OPGT go gewii miigwen wiindimaagemziniganan nindan nji.

Giish pin geyaabi gegoo wiidimaagewinan wiikendaman nji-sa maanda OPGT, nbwaachiwen waasmooninendimoowining www.attorneygeneral.jus.gov.on.ca maage zhi-giigidan gwek oodi **1-800-366-0335**.



Gezhi-ginoondwaa Gonda Edibaakonigejig Ndikenjigewinan Miiniwaa Aasgaabwitaagewin Nokiiwinan

Mompil dash nji-aankaaj maanda Kinowaajchige-mziniganing miigwen ge-zhi-giigidong wiindimaagewin nji-gegoo dibaakonigewin-ndikenjigewin miiniwaa aasgaabwitaagewin nookiiwinan ge-wiindimaagemgok “Wenesh dinoo’oon Dibaakonigewin Ndi-kenjigewinan Etegin? mompil kinowaajchige-mziniganing, miiniwaa geyaabi aanind dibaakonige nokiiwinan miiniwaa ndi-kenjigewinan gnoma ge-naadimaagemgak. Gaawiiin maanda aawziinoo shinaashkaage nokiiwin. Taga waabndan gaawiiin maanda etgo aawziinoo kos-biigaasowaad dibaakonige ndikenjigewinan miiniwaa aasgaabwitaagewin nokiiwin gnoma ji-teg.

Teg maanda (*) zhibaagaadeg zhiweying nooziwin nji-sa dibaakonigewin ndikenjigewin maage aasgaabwitaagewin nookiiwin niisaying, miidash ediming nindan nokiiwinan gewii wemtigoozhii-biigaadenoon.

Maanda mompil nji ni-sowengaadenoon maanda nikeyaa:

1. Ontario Enji-dibaakoniding tegin
2. E-ginoodimaaged-debaakoniged nokii-aajkingan
3. Dibaakonigewin Zhoonyaa Noondeseg Naadimaagewin Nokii-aajkingan (Zhoonyaa-bi-nji-baamgok Dibaakonigewin Zhoonyaa Noondeseg Naadimaagewin Ontario)
4. Ngodoodenaawziwin dibaakonigewin-gamigoong (Zhoonyaa Bi-nji-baamgok Dibaakonigewin Zhoonyaa Noondeseg Naadimaagewin Ontario.)
5. Ngodweyaangizowin Dibaakonige Nokii-Aajkingan (Zhoonyaa Bi-nji-baamgok Dibaakonigewin Zhoonyaa Noondeseg Naadimaagewin Ontario)
6. Ngo-dweyaangizowin Dibaakonigewin

- Enji-nokii-chigaadegin (Zhoonyaa Bi-nji-baamgok Dibaakonigewin Zhoonyaa Noondeseg Naadimaagewin Ontario)
7. Gegoo Getchi-piitendaagok Enji-nokii-chigaadeg (Zhoonyaa Bi-nji-baamgok dibaakonigewin Zhoonyaa Noondeseg Naadimaagewin Ontario)
8. E-kiinomaagozid Dibaakonigewin Zhoonyaa Noondeseg Naadimaagewin Debendaagozijing (Zhoonyaa Bi-nji-baamgok Dibaakonigewin-Zhoonyaa Noondeseg Naadimaagewin Ontario)
9. Dibaakonigewin Naadimaagewin Ndikenjigewinan
10. Dibaakonigewin Wiindimaagewin Ndikenjigewinan
11. Ji-teg ji-waabnjigaadeg gwekwendimoowinan Ndikenjigewinan
12. Mdaaching ezhi-sowengaadeg maanda Canada Niigaanzii-gamigoon

1. ONTARIO ENJI-DIBAAGONIDING TEGIN

Beshaakibiigaadeg tegin nindan ngodwaak-shi-ngodwaasmidna dibaakonige-gamigoong mompil Ontario (bekish waasa noopming miiniwaa gizikeng etegin) gnoma daa-tenoon naami- ‘Dibaakonige-naadimaagewinan’ mzinigan zhiwe sa Ministry nji-sa Attorney General waasmoon-nendimoowin zhiwe:

https://www.attorneygeneral.jus.gov.on.ca/english/courts/Court_Addresses/default_accessible.php

2. EDIBAAKONIGED ENJI-NOKIID-AAJKINGAN

Beshaakibiigaadeg tegin niw ngodwaak-shi-niizhwaasmidna-shi-niizhwaaswi:

<http://www.legalaid.on.ca/en/contact/contact.asp?type=dc>

3. DIBAAKONIGEWIN ZHOONYAA NOONDESEG NOKII-AAJKINGANAN (ZHOONYAA BI-NJIBAAMGOK DIBAAKONIGEWIN ZHOONYA NOONDESEG ONTARIO)

Amherstburg Legal Aid Satellite Office

179 Victoria Street South
Amherstburg, Ontario N9V 3N5
Tel: 519-736-5471
Toll Free: 1-877-288-2372

Barrie Central District Office

85 Bayfield Street, Suite 202
Barrie, Ontario L4M 3A7
Tel: 705-737-3400
Toll Free: 1-888-590-3961

Essex Lambton & Kent District Legal Aid Office*

185 City Hall Square S.
Windsor, Ontario N9A 6W5
Tel: 519-255-7822
Toll Free: 1-877-449-4002

Goderich Legal Aid Office

44 North Street
Goderich, Ontario N7A 2T4
Tel: 519-524-9612

GTA Centralized Services Office*

20 Dundas Street West, Suite 201
Toronto, Ontario M5G 2H1
Tel: 416-598-0200
Toll Free: 1-800-668-8258

Hamilton-Kitchener District Office*

110 King Street West, Suite 780
Hamilton, Ontario L8P 4S6
Tel: 905-528-0134
Toll Free: 1-877-449-4003

Huntsville Legal Aid Office*

36 Chaffey Street
Huntsville, Ontario P1H 1J4
Tel: Not Listed

Kenora Legal Aid Office*

308 Second Street South, Suite 6
Kenora, Ontario P9N 1G4
Tel: 807-468-6722
Toll Free: 1-800-267-0650

London District Office*

150 Dufferin Avenue, 8th Floor, Suite 802,
Mail Room Box 25
London, Ontario N6A 5N6
Tel: 519-433-8179
Toll Free: 1-877-449-4001

Napanee Legal Aid Office

116 John Street, 3rd Floor
Napanee, Ontario K7R 1R2
Tel: 613-354-4773
Toll Free: 1-866-294-0658

Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation

86 S. Cumberland Street
Thunder Bay, Ontario P7B 2V3
Tel: 807-622-1413
Toll Free: 1-800-465-5581

Northeast District Office*

40 Elm Street, Unit 271
Sudbury, Ontario P3C 1S8
Tel: 705-673-8182
Toll Free: 1-866-366-4441

Oshawa Legal Aid Office

111 Simcoe Street North, 2nd Floor
Oshawa, Ontario L1G 4S4
Tel: 905-576-2334
Toll Free: 1-866-595-0563

Ottawa District Office*

73 Albert Street, Ground Floor
Ottawa, Ontario K1P 1E3
Tel: 613-238-7931
Toll Free: 1-877-314-0933

Peel York District Office

2 County Court Boulevard, 100 B
Brampton, Ontario L6W 3W8
Tel: 905-595-3660
Toll Free: 1-844-360-3660

Peterborough Area Office

364 Water Street
Peterborough, Ontario K9H 3L6
Tel: 705-743-5430
Toll Free: 1-888-828-3827

Sault Ste. Marie Legal Aid Office*

426 Queen Street East
Sault Ste. Marie, Ontario P6A 1Z6
Tel: 866-366-4441
Toll Free: 1-800-668-8258

Sioux Lookout Legal Aid Office

47A Front Street, PO Box 183
Sioux Lookout, Ontario P8T 1A3
Tel: 807-737-3074
Toll Free: 1-800-465-7552

Stratford Legal Aid Office

c/o The United Centre, 32 Erie Street
Stratford, Ontario N5A 2M4
Tel: 800-668-8258
Toll Free: 1-800-668-8258

Thunder Bay District Office*

114 Centennial Square
Thunder Bay, Ontario P7E 1H3
Tel: 807-345-1972
Toll Free: 1-866-297-5559

Timmins Legal Aid Office*

3 Pine Street South, Suite 201
Timmins, Ontario P4N 2J9
Tel: 705-264-9473
Toll Free: 1-800-319-7314

4. NGODOODENAAWZIWIN DIBAAKONIGEWIN-GAMIGOON (ZHOONYAA BI-NJI-BAAMGOK DIBAAKONIGEWIN ZHOONYA NOONDESEG ONTARIO)

Algoma Community Legal Clinic Inc.

473 Queen Street East, Suite 301
Sault Ste. Marie, Ontario P6A 1Z5
Tel: 705-942-4900
Toll Free: 1-800-616-1109

Centre Francophone de Toronto*

555 Richmond Street West, Suite 303H
Toronto, Ontario M5V 3B1
Tel: 416-922-2672

Chatham-Kent Legal Clinic

6 Harvey Street
Chatham, Ontario N7M 1L6
Tel: 519-351-6771

Clinique Juridique Communautaire Grand-Nord Community Legal Clinic*

2 Ash Street
Kapusksing, Ontario P5N 3H4
Tel: 705-337-6200
Toll Free: 1-800-461-9606

Clinique Juridique Populaire de Prescott et Russell Inc.*

352 Main Street West, Suite 201
Hawkesbury, Ontario K6A 2H8
Tel: 613-632-1136
Toll Free: 1-800-250-9220

Community Advocacy & Legal Centre

158 George Street, Level 1
Belleville, Ontario K8N 3H2
Tel: 613-966-8686
Toll Free: 1-877-966-8686

Community Legal Assistance Sarnia

201 Front Street North, Suite 407
Sarnia, Ontario N7T 7T9
Tel: 519-332-8055
Toll Free: 1-888-916-2527

Community Legal Clinic – Brant, Haldimand, Norfolk

1100 Clarence Street South, Suite 203
Brantford, Ontario N3S 7N8
Tel: 519-752-8669

Community Legal Clinic – Simcoe, Haliburton, Kawartha Lakes

71 Colborne Street East, PO Box 275
Orillia, Ontario L3V 6J6
Tel: 705-326-6444
Toll Free: 1-800-461-8953

Community Legal Clinic of York Region

21 Dunlop Street, Suite 200
Richmond Hill, Ontario L4C 2M6
Tel: 905-508-5018
Toll Free: 1-888-365-5226

Community Legal Services – Ottawa*

1 Nicholas Street, Suite 422
Ottawa, Ontario K1N 7B7
Tel: 613-241-7008

Downsview Community Legal Services*

540 Finch Avenue West
Toronto, Ontario M2R 1N7
Tel: 416-635-8388

Durham Community Legal Clinic

111 Simcoe Street North
Oshawa, Ontario L1G 4S4
Tel: 905-728-7321

East Toronto Community Legal Services*

1320 Gerrard Street East
Toronto, Ontario M4L 3X1
Tel: 416-461-8102

Elgin-Oxford Legal Clinic

98 Centre Street
St. Thomas, Ontario N5R 2Z7
Tel: 519-633-2638
Toll Free: 1-866-611-2311

Elliot Lake & North Shore Community Legal Clinic*

31 Nova Scotia Walk, Suite 300
Elliot Lake, Ontario P5A 1Y9
Tel: 705-461-3935
Toll Free: 1-800-465-2479

Flemingdon Community Legal Services*

1 Leaside Park Drive, Unit 1
Toronto, Ontario M4H 1R1
Tel: 416-441-1764

Grey-Bruce Community Legal Clinic

945 3rd Avenue East, Suite 2
Owen Sound, Ontario N4K 2K8
Tel: 519-370-2200
Toll Free: 1-877-832-1435

Halton Community Legal Services

420-690 Dorval Drive
Oakville, Ontario L6K 3W7
Tel: 905-875-2069

Hamilton Community Legal Clinic*

100 Main Street East, Suite 203,
2nd Floor – Landmark Place
Hamilton, Ontario L8N 3W4
Tel: 905-527-4572

Huron/ Perth Community Legal Clinic

59 Lorne Avenue East
Stratford, Ontario N5A 6S4
Tel: 519-271-4556
Toll Free: 1-866-867-1027

Jane Finch Community Legal Services*

1315 Finch Avenue West, Suite 409
Toronto, Ontario M3J 2G6
Tel: 416-398-0677

Justice Niagara*

15 Burgar Street, Suite 100
Welland, Ontario L3B 2S6
Tel: 905-735-1559

Keewaytinok Native Legal Services (Clinic)*

40 Revillion Road, Box 218
Moosonee, Ontario P0L 1Y0
Tel: 705-336-2981

**Kensington-Bellwoods Community
Legal Services***

489 College Street, Suite 205
Toronto, Ontario M6G 1A5
Tel: 416-924-4244

Kingston Community Legal Clinic*

345 Bagot Street
Kingston, Ontario K7K 6T8
Tel: 613-541-0777

Kinna-aweya Legal Clinic*

86 South Cumberland Street
Thunder Bay, Ontario P7B 2V3
Tel: 807-344-2478
Toll Free: 1-888-373-3309

Lake Country Community Legal Clinic

8-B Ontario Street
Bracebridge, Ontario P1L 2A7
Tel: 705-645-6607
Toll Free: 1-800-263-4819

Legal Assistance of Windsor

443 Ouellette Avenue, Suite 200
Windsor, Ontario N9A 4J2
Tel: 519-256-7831

**Legal Clinic of Guelph and
Wellington County**

176 Wyndham Street North,
PO Box 1683 Station Main
Guelph, Ontario N1H 6Z9
Tel: 519-821-2100
Toll Free: 1-800-628-9205

Manitoulin Legal Clinic

12 A Hillside Road
Aundeck Omni Kaning First Nation
R.R.#1, Box 30
Little Current, Ontario P0P 1K0
Tel: 705-368-3333

Mississauga Community Legal Services

130 Dundas Street East, Suite 504
Mississauga, Ontario L5A 3V8
Tel: 905-896-2050

Neighbourhood Legal Services*

333 Queen Street East
Toronto, Ontario M5A 1S9
Tel: 416-861-0677

**Neighbourhood Legal Services (London
& Middlesex)***

151 Dundas Street, Market Tower, Suite 507
London, Ontario N6A 5R7
Tel: 519-438-2890

Niagara North Community Legal Assistance*

8 Church Street, PO Box 1266
St. Catharines, Ontario L2R 7A7
Tel: 905-682-6635

Nipissing Community Legal Clinic*

107 Shirreff Avenue, Suite 214
North Bay, Ontario P1B 7K8
Tel: 705-476-6603

North Peel & Dufferin Community Legal Services

24 Queen Street East, Suite 700
Brampton, Ontario L6V 1A3
Tel: 905-455-0160
Toll Free: 1-866-455-0160

Northumberland Community Legal Centre

1005 Elgin Street West, Suite 301
Cobourg, Ontario K9A 5J4
Tel: 905-373-4464
Toll Free: 1-800-850-7882

Northwest Community Legal Clinic (Kenora)

308 Second Street South, Suite 6
Kenora, Ontario P9N 1G4
Tel: 807-468-8888
Toll Free: 1-800-403-4757

Northwest Community Legal Clinic (Rainy River)

206 Scott Street
Fort Francis, Ontario P9A 1G7
Tel: 807-274-5327
Toll Free: 1-800-799-2485

Parkdale Community Legal Services*

1266 Queen Street West
Toronto, Ontario M6K 1L3
Tel: 416-531-2411

Peterborough Community Legal Centre

150 King Street
Peterborough, Ontario K9J 2R9
Tel: 705-749-9355

Renfrew County Legal Clinic*

236 Stewart Street, Suite 101
Renfrew, Ontario K7K 1X7
Tel: 613-432-8146
Toll Free: 1-800-267-5871

Rexdale Community Legal Clinic

21 Panorama Court, Suite 24
Toronto, Ontario M9V 4E3
Tel: 416-741-5201

Scarborough Community Legal Services*

695 Markham Road, Suite 9
Scarborough, Ontario M1H 2A5
Tel: 416-438-7182

South Etobicoke Community Legal Services

5353 Dundas Street West, Suite 210
Toronto, Ontario M9B 6H8
Tel: 416-252-7218

South Ottawa Community Legal Services*

1355 Bank Street, Suite 406
Ottawa, Ontario K1H 8K7
Tel: 613-733-0140

Stormont, Dundas & Glengarry Legal Clinic*

1 McConnell Avenue
Cornwall, Ontario K6H 4K8
Tel: 613-932-2703
Toll Free: 1-800-267-2434

Sudbury Community Legal Clinic*

40 Elm Street, Rainbow Centre, Unit 272
Sudbury, Ontario P3C 1S8
Tel: 705-674-3200
Toll Free: 1-800-697-8719

The Legal Clinic

10 Sunset Boulevard
Perth, Ontario K7H 2Y2
Tel: 613-264-8888
Toll Free: 1-800-597-4529

**Timmins-Temiskaming Community
Legal Clinic***

3 Pine Street South, Suite 202
Timmins, Ontario P4N 2J9
Tel: 705-267-0300
Toll Free: 1-866-382-0300

Unison Health & Community Services

1651 Keele Street
Toronto, Ontario M6M 3W2
Tel: 416-653-5400

Vanier Community Service Centre*

290 Dupuis Street, 1st Floor
Ottawa, Ontario K1L 1A2
Tel: 613-744-2892

Waterloo Region Community Legal Services*

450 Frederick Street, Unit 101
Kitchener, Ontario N2H 2P5
Tel: 519-743-0254

West End Legal Services of Ottawa*

1301 Richmond Road
Ottawa, Ontario K2B 7Y4
Tel: 613-596-1641

West Scarborough Community Legal Services*

2425 Eglinton Avenue East, Suite 201
Scarborough, Ontario M1K 5G8
Tel: 416-285-4460

West Toronto Community Legal Services*

2333 Dundas Street West, Suite 404
Toronto, Ontario M6R 3A6
Tel: 416-531-7376

Willowdale Community Legal Services*

245 Fairview Mall Drive, Suite 106
Toronto, Ontario M2J 4T1
Tel: 416-492-2437

Windsor-Essex Bilingual Legal Clinic*

1770 Langlois Avenue
Windsor, Ontario N8X 4M5
Tel: 519-253-3526

5. NGO-DWEYAANGIZOWIN DIBAAGONIGE NOKII-AAJINGANAN (ZHOONYAA BI-NJI-BAAMGOK DIBAAGONIGEWIN ZHOONYAA NOONDESEG ONTARIO)

Kenora Family Law Office*

308 Second Street South, Suite 6
Kenora, Ontario P9N 1G4
Tel: 807-468-7790
Toll Free: 1-888-295-4986

Thunder Bay Family Law Office

114 Centennial Square
Thunder Bay, Ontario P7E 1H3
Tel: 807-346-2950

Ottawa Integrated Legal Services*

85 Albert Street, Suite 200
Ottawa, Ontario K1P 6A4
Tel: 613-569-7448

6. NGO-DWEYAANGIZOWIN DIBAAGONIGEWIN ENJI-NOKIICHIGAADEGIN (ZHOONYAA BI-NJI-BAAMGOK DIBAAGONIGEWIN ZHOONYAA NOONDESEG ONTARIO)

Chatham Family Law Service Centre

146 Queen Street, Suite C
Chatham, Ontario N7M 2K1
Tel: 519-352-3518

Family Law Service Centre – Toronto North

45 Sheppard Avenue East, Suite 106
Toronto, Ontario M2N 5W9
Tel: 416-730-0936

Newmarket Family Law Service Centre

17070 Yonge Street, Suite 102
Newmarket, Ontario L3Y 8Z4
Tel: 905-898-3943
Toll Free: 1-888-613-8775

Oshawa Family Law Service Centre (FLSC)

111 Simcoe Street North, 2nd Floor, Suite 200
Oshawa, Ontario L1G 4S4
Tel: 905-576-2334
Toll Free: 1-866-595-0563

Peel (Brampton) Family Law Service Centre

2 County Court Boulevard, Suite 100A
Brampton, Ontario L6W 3W8
Tel: 905-453-1723

Sarnia Family Law Service Centre

201 North Front Street, Suite 204
Sarnia, Ontario N7T 7T9
Tel: 519-336-4432

St. Catherines Family Law Services*

59 Church Street, 4th Floor
St. Catherines, Ontario L2R 7N8
Tel: 905-988-3574

Toronto Central Family Law Service Centre*

20 Dundas Street West, Suite 201
Toronto, Ontario M5G 2H1
Tel: 416-348-0001
Toll Free: 1-800-331-9618

Welland Family Law Service Centre*

15 Burgar Street, Unit 100
Welland, Ontario L3B 2S6
Tel: 905-732-9322 Extension 17

Windsor Family Law Service Centre*

185 City Hall Square South
Windsor, Ontario N9A 6W5
Tel: 519-253-2549

7. GEGOO GETCHI-PIITENDAAGOK ENJI-NOKIICHIGAADEG (ZHOONYAA BI-NJI-BAAMGOK DIBAAKONIGEWIN ZHOONYAA NOONDESEG ONTARIO)**Aboriginal Legal Services**

211 Yonge Street, Suite 500
Toronto, Ontario M5B 1M4
Tel: 416-408-3967
Toll Free: 1-844-633-2886

Advocacy Centre for Tenants Ontario*

55 University Avenue, Suite 1500
Toronto, Ontario M5J 2H7
Tel: 416-597-5855
Toll Free: 1-866-245-4182

ARCH Disability Law Centre*

55 University Avenue, Suite 1500
Toronto, Ontario M5J 2H7
Tel: 416-482-8255
Toll Free: 1-866-482-2724

Canadian Environmental Law Association*

55 University Avenue, Suite 1500
Toronto, Ontario M5J 2H7
Tel: 416-960-2284

Community Legal Education Ontario*

180 Dundas Street West, Suite 506
Toronto, Ontario M5G 1Z8
Tel: 416-408-4420

HIV & AIDS Legal Clinic (Ontario)*

55 University Avenue, Suite 1400
Toronto, Ontario M5J 2H7
Tel: 416-340-7790
Toll Free: 1-888-705-8889

Income Security Advocacy Centre*

55 University Avenue, Suite 1500
Toronto, Ontario M5J 2H7
Tel: 416-597-5820
Toll Free: 1-866-245-4072

Industrial Accident Victims Group of Ontario

55 University Avenue, Suite 1500
Toronto, Ontario M5J 2H7
Tel: 416-924-6477
Toll Free: 1-877-230-6311

Injured Workers' Consultants*
815 Danforth Avenue, Suite 411
Toronto, Ontario M4J 1L2
Tel: 416-461-2411

Justice for Children and Youth*
55 University Avenue, Suite 1500
Toronto, Ontario M5J 2H7
Tel: 416-920-1633

Landlords Self-Help Centre*
55 University Avenue, Suite 1500
Toronto, Ontario M5J 2H7
Tel: 416-504-5190
Toll Free: 1-800-730-3218

Queen's Prison Law Clinic
303 Bagot Street, Suite 500
Kingston, Ontario K7K 5W7
Tel: 613-533-2102

Toronto Workers' Health and Safety Legal Clinic*
180 Dundas Street West, Suite 2000, PO Box 4
Toronto, Ontario M5G 1Z8
Tel: 416-971-8832

8. EKINOOMAAGOZID DIBAAKONIGEWIN ZHOONYAA NOONDESEG ENOKIITIGIG (ZHOONYAA BI-NJI-BAAMGOK DIBAAKONIGEWIN-ZHOONYAA NOONDESEG ONTARIO)

Community Legal Aid – University of Windsor
443 Ouellette Avenue, Suite 200
Windsor, Ontario N9A 4J2
Tel: 519-253-7150

Community Legal Services*
1151 Richmond Street, Room 120
Faculty of Law
University of Western Ontario
London, Ontario N6A 3K7
Tel: 519-661-3352

Community & Legal Aid Services Program
4700 Keele Street
North York, Ontario M3J 1P3
Tel: 416-736-5029

Downtown Legal Services U of T
655 Spadina Avenue
Fasken Martineau Building
Toronto, Ontario M5S 2H9
Tel: 416-978-6447

Lakehead University Community Legal Services
401 Red River Road, PACI Building, Box 26021
Memorial PO
Thunder Bay, Ontario P7B 0B2
Tel: 807-346-7815

Queen's Legal Aid
303 Bagot Street, Suite 500
Kingston, Ontario K7K 5W7
Tel: 613-533-2102

University of Ottawa Community Legal Clinic*
17 Copernicus Street
Ottawa, Ontario K1N 6N5
Tel: 613-562-5600

9. DIBAAKONIGEWIN NAADAIMAAGEWIN NDIKENJIGEWINAN

Human Rights Legal Support Centre

180 Dundas Street West, 8th Floor
Toronto, Ontario M7A 0A1
Tel: 416-597-4900
Toll Free: 1-866-625-5179
TTY: 416-597-4903
TTY Toll Free: 1-866-612-8627
Website: www.hrlsc.on.ca

Law Society Referral Service

Crisis Line Tel: 416-947-5255
Crisis Line Toll Free: 1-855-947-5255
TTY: 416-644-4886
Email: lsrs@lsuc.on.ca
Website: www.lawsocietyreferralservice.ca

Legal Aid Ontario

Tel: 416-979-1446
Toll Free: 1-800-668-8258
TTY: 416-598-8867
TTY Toll Free: 1-866-641-8867
Bell Relay Tel: 416-979-1446
Bell Relay Toll Free: 1-800-668-8258
Fax: 416-979-8669
Email: info@lao.on.ca
Website: <http://www.legalaid.on.ca/en/>
Office hours: Monday to Friday from 8:00 am to 5:00 pm. EST

Pro Bono Ontario

110-393 University Avenue
Toronto, Ontario M5G 1E6
Toll Free: 1-855-255-7256
Website: <https://www.probonoontario.org>

The Law Society of Ontario

Osgoode Hall, 130 Queen Street West
Toronto, Ontario M5H 2N6
Tel: 416-947-3300
Toll Free: 1-800-668-7380
TTY: 416-644-4886
Fax: 416-947-3924
Toll Free fax: 1-877-947-3924
Email: lawsociety@lsuc.on.ca
Website: <http://www.lsuc.on.ca>

10. DIBAAKONIGEWIN WIINDIMAAGEWIN NDIKENJIGEWINAN

Community Legal Education Ontario (CLEO)

180 Dundas Street West, Suite 506
Toronto, Ontario M5G 1Z8
Tel: 416-408-4420
Fax: 416-408-4424
Email: info@cleo.on.ca
Website: <https://www.cleo.on.ca>

Human Rights Tribunal of Ontario

655 Bay Street, 14th Floor
Toronto, Ontario M7A 2A3
Tel: 416-326-1312
Toll Free: 1-866-598-0322
TTY: 416-326-2027
TTY Toll Free: 1-866-607-1240
Fax: 416-326-2199
Fax Toll Free: 1-866-355-6099
Website: <http://www.sjto.gov.on.ca/hrto/>

Office for Victims of Crime

700 Bay Street, 3rd Floor
Toronto, Ontario M5G 1Z6
Tel: 416-326-1682
Toll Free: 1-877-435-7661
TTD/TTY: 416-325-9341
Fax: 416-326-4497
Email: ovc@ontario.ca
Website: www.ovc.gov.on.ca

Office of the Children's Lawyer

393 University Avenue, 14th Floor
Toronto, Ontario M5G 1E6
Tel: 416-314-8000
Fax: 416-314-8050
Website: <https://www.attorneygeneral.jus.gov.on.ca/english/family/ocl/>

Office of the Public Guardian and Trustee

595 Bay Street, Suite 800
Toronto, Ontario M5G 2M6
Tel: 416-314-2800
Toll Free: 1-800-366-0335
TTY: 416-314-2687
Fax: 416-314-2619
Website: <https://www.attorneygeneral.jus.gov.on.ca/english/family/pgt/>

Ontario Federation of Indigenous Friendship Centres

219 Front Street East
Toronto, Ontario M5A 1E8
Tel: 416-956-7575
Toll Free: 1-800-772-9291
Fax: 416-956-7577
Email: ofifc@ofifc.org
Website: <http://www.ofifc.org>

Ontario Human Rights Commission

180 Dundas Street West, 9th Floor
Toronto, Ontario M7A 2G5
Tel: 416-326-9511
Toll Free: 1-800-387-9080
TTY: 416-326-0603
TTY Toll Free: 1-800-308-5561
Email: info@ohrc.on.ca
Website: <http://www.ohrc.on.ca/en>

11. JI-TEG JI-WAABNJIGAADEG GWEKWENDIMOOWINAN NDI-KENJIGEWINAN**Law Foundation of Ontario**

20 Queen Street West, Suite 3002
PO Box No. 19
Toronto, Ontario M5H 3R3
Tel: 416-598-1550
Fax: 416-598-1526
Email: general@lawfoundation.on.ca
Website: <http://www.lawfoundation.on.ca>

12. MDAACHING EZHI-SOWENGADEG CANADA NIIGAANZII-GAMIGOONG

Ministry of the Attorney General

McMurtry-Scott Building
720 Bay Street, 11th Floor
Toronto, Ontario M7A 2S9
Tel: 416-326-2220
Toll Free: 1-800-518-7901
TTY: 416-326-4012
TTY Toll Free: 1-877-425-0575
Fax: 416-326-4007
Email: attorneygeneral@ontario.ca
Website: <https://www.attorneygeneral.jus.gov.on.ca/english/>

Ministry of Community Safety and Correctional Services

25 Grosvenor Street, 18th Floor
Toronto, Ontario M7A 1Y6
Tel: 416-326-5000
Toll Free: 1-866-517-0571
TTY: 416-326-5511
TTY Toll Free: 1-866-517-0572
Fax: 416-326-0498
Email: MCSCS.Feedback@ontario.ca
Website: <http://www.mcscs.jus.gov.on.ca/english/default.html>

